

國大憲研會向國府及國人呼籲 提出十項建議 加強研究邊疆

邊疆為國防重點及資源所在 外人尚且研究國人豈能坐視

【中央社台北十九日電】國民大會憲政研究會，為加強邊疆研究，特向國府及國人提出十項建議。該會認為，邊疆為國防之重點，亦為資源之所在，外人尚且研究，國人豈能坐視。該會建議：(一)成立邊疆研究委員會，統籌邊疆研究之行政、學術、經濟、文化各方面之研究。(二)成立邊疆研究基金，專款專用於邊疆研究。(三)成立邊疆研究會，聘請專家學者，從事邊疆研究。(四)成立邊疆研究刊物，發表邊疆研究之成果。(五)成立邊疆研究展覽會，展示邊疆研究之成果。(六)成立邊疆研究圖書館，收藏邊疆研究之資料。(七)成立邊疆研究實驗室，從事邊疆研究之實驗。(八)成立邊疆研究調查隊，從事邊疆研究之調查。(九)成立邊疆研究考察團，從事邊疆研究之考察。(十)成立邊疆研究諮詢委員會，為國府提供邊疆研究之諮詢。

台電信總局投資二百四十三億 增設電話六十萬具

貿易局擬定多項策略與建議 加強貿易活動擴大產品輸出

【中央社台北十九日電】交通部電信總局，為擴大電話設備，特撥款二百四十三億元，增設電話六十萬具。該局表示，此項投資，將使全國電話設備，由目前的二百萬具，增加至二百六十萬具。此外，貿易局亦擬定多項策略與建議，以加強貿易活動，擴大產品輸出。該局建議：(一)成立貿易研究委員會，統籌貿易研究之行政、學術、經濟、文化各方面之研究。(二)成立貿易研究基金，專款專用於貿易研究。(三)成立貿易研究會，聘請專家學者，從事貿易研究。(四)成立貿易研究刊物，發表貿易研究之成果。(五)成立貿易研究展覽會，展示貿易研究之成果。(六)成立貿易研究圖書館，收藏貿易研究之資料。(七)成立貿易研究實驗室，從事貿易研究之實驗。(八)成立貿易研究調查隊，從事貿易研究之調查。(九)成立貿易研究考察團，從事貿易研究之考察。(十)成立貿易研究諮詢委員會，為國府提供貿易研究之諮詢。

教宗發表演詞 內容驚心動魄

內容驚心動魄 呼籲世界和平

【中央社梵蒂岡十九日電】教宗比約十二世，於今日在梵蒂岡聖彼得大教堂，發表演詞。演詞內容驚心動魄，呼籲世界和平。教宗表示，世界目前正處於動盪不安之際，各國應停止戰爭，追求和平。他呼籲各國領袖，應以和平為宗旨，解決國際間之爭端。教宗並呼籲各國人民，應以和平為宗旨，解決國內之爭端。他並呼籲各國人民，應以和平為宗旨，解決國際間之爭端。

五十年文化遺產 中華文物專輯 即將發行面世

為學術界重要參考資料 內容豐富詳實

【中央社台北十九日電】中華文物專輯，將於近日內發行面世。該專輯係由中華文物研究所編纂，內容豐富詳實，為學術界重要參考資料。該專輯共分五十年，內容包括：(一)五十年來中國文化之發展。(二)五十年來中國文化之成就。(三)五十年來中國文化之貢獻。(四)五十年來中國文化之影響。(五)五十年來中國文化之未來。該專輯之出版，將為學術界提供重要參考資料。

左派示威者 大鬧西柏林

抗議當局對外國人 限制自由

【路透社西柏林十九日電】西柏林左派示威者，於今日在西柏林市中心，舉行示威活動。示威者抗議當局對外國人限制自由。示威者表示，當局對外國人限制自由，是不公平、不合理的。示威者並呼籲當局，應取消對外國人限制自由之規定。示威者並呼籲當局，應尊重外國人之自由。

組成聯合陣綫 來對付以色列

比堅將應邀下月訪問華府

【路透社華盛頓十九日電】比堅將應邀於下月訪問華府。比堅將與美國政府官員，就組成聯合陣綫，來對付以色列一事，進行討論。比堅將表示，組成聯合陣綫，來對付以色列，是必要之舉。比堅將並呼籲各國，應組成聯合陣綫，來對付以色列。比堅將並呼籲各國，應尊重以色列人之自由。

南美三國豪雨成災 導致數百萬人失業

河水氾濫沿岸居民須撤離家園

【路透社南美洲十九日電】南美洲三國，因豪雨成災，導致數百萬人失業。河水氾濫，沿岸居民須撤離家園。災情嚴重，災民生活陷入困境。各國政府，應採取措施，救濟災民。各國政府，應提供物資、資金，救濟災民。各國政府，應提供醫療、教育，救濟災民。

豈只移花接木 簡直妙到十足

總之屬我地盤

【路透社倫敦十九日電】豈只移花接木，簡直妙到十足。總之屬我地盤。此項言論，引起國際社會之關注。各國政府，應對此項言論，進行調查。各國政府，應對此項言論，進行處理。各國政府，應對此項言論，進行懲罰。

當然自己骨肉 美國人靠蜚蜚來滅蚊

每罐每日吃蚊子近百

【路透社華盛頓十九日電】當然自己骨肉，美國人靠蜚蜚來滅蚊。每罐每日吃蚊子近百。此項言論，引起國際社會之關注。各國政府，應對此項言論，進行調查。各國政府，應對此項言論，進行處理。各國政府，應對此項言論，進行懲罰。

中共「北京評論」指出 東聯政府若能團結 可以擊敗駐東越軍

駁斥施漢諾的以卵擊石言論

【路透社北京十九日電】中共「北京評論」指出，東聯政府若能團結，可以擊敗駐東越軍。此項言論，引起國際社會之關注。各國政府，應對此項言論，進行調查。各國政府，應對此項言論，進行處理。各國政府，應對此項言論，進行懲罰。

退休探長

陳欣健 導演
黃韻詩 主演
雷動 主演

全線五場獻映 票價依然咄咄

嚴後杜絲

杜絲 主演
嚴後 主演

過錯勿謂場五

蚊子的剋星

原來是蜚蜚

美國人靠蜚蜚來滅蚊

錫克教分離份子

唯一基地是美國

印度國會引起爭論

滿座！

凱聲 華都 滿座！

收服一羣魔星

齊瓦哥醫生

DOCTOR ZHIVAGO

諾貝爾文學獎

連日早滿

高絲寶貝莎伊·庇立非汀絲姬

SUMMER OF SIN

格調不凡。凄迷浪漫的間諜片

「一頁亂世情史」

「演和導出色」

案命成釀迫擠境環樓舊區西 傷五死一戰血

兩戶人家 一場口角燃起戰火 可憐魯仲連陪一命

【特訊】一處舊樓環境，因狹窄而發生命案。兩戶人家，因口角而發生爭執，結果造成一人死亡，五人受傷。死者為一名男子，年約三十歲，生前在該樓居住。案發後，警方已展開調查，並對現場進行了封鎖。

現場是三樓一間有閣仔住七人，因口角而發生爭執。死者為一名男子，年約三十歲，生前在該樓居住。案發後，警方已展開調查，並對現場進行了封鎖。

道塘水林扶薄 車通放開時臨 制限間時有山落山上

賊公計狀元才匪劫工廠終失敗 賊塗滑潤油如泥 警犬出動束手就擒

突衝生發查截 傷受告同民警 查調署帶等人千一

連卡佛百貨公司大劫案 懸紅百萬捉賊 欸由私人公司提供賞額之高罕見



西區西邊街昨午發生命案，一名疑作魯仲連的男子被殺死，另有一人受傷。案發後，警方已展開調查，並對現場進行了封鎖。

現場是三樓一間有閣仔住七人，因口角而發生爭執。死者為一名男子，年約三十歲，生前在該樓居住。案發後，警方已展開調查，並對現場進行了封鎖。

道塘水林扶薄 車通放開時臨 制限間時有山落山上

賊公計狀元才匪劫工廠終失敗 賊塗滑潤油如泥 警犬出動束手就擒

突衝生發查截 傷受告同民警 查調署帶等人千一

大昌汽車服務中心 合羣汽車公司合辦

本田冷氣免費檢驗雙週 即日展開提供多項優待

大昌汽車服務中心，合羣汽車公司合辦，即日起展開提供多項優待。中心位於西區西邊街，交通便利，設備完善。中心提供多項服務，包括冷氣檢驗、維修、保養等。中心並設有休息區，為顧客提供舒適的環境。

大昌汽車服務中心，合羣汽車公司合辦，即日起展開提供多項優待。中心位於西區西邊街，交通便利，設備完善。中心提供多項服務，包括冷氣檢驗、維修、保養等。中心並設有休息區，為顧客提供舒適環境。

大昌汽車服務中心，合羣汽車公司合辦，即日起展開提供多項優待。中心位於西區西邊街，交通便利，設備完善。中心提供多項服務，包括冷氣檢驗、維修、保養等。中心並設有休息區，為顧客提供舒適環境。

大昌汽車服務中心，合羣汽車公司合辦，即日起展開提供多項優待。中心位於西區西邊街，交通便利，設備完善。中心提供多項服務，包括冷氣檢驗、維修、保養等。中心並設有休息區，為顧客提供舒適環境。

大昌汽車服務中心，合羣汽車公司合辦，即日起展開提供多項優待。中心位於西區西邊街，交通便利，設備完善。中心提供多項服務，包括冷氣檢驗、維修、保養等。中心並設有休息區，為顧客提供舒適環境。

大昌汽車服務中心，合羣汽車公司合辦，即日起展開提供多項優待。中心位於西區西邊街，交通便利，設備完善。中心提供多項服務，包括冷氣檢驗、維修、保養等。中心並設有休息區，為顧客提供舒適環境。

甚麼是合理的電費？

Fresh Electricity 新鮮電力

甚麼是合理的電費？這個問題恐怕很多人不能回答。電力不是一般貨品，因此我們不能像逛公司一樣，比較價錢然後購買。

但是我們不妨看看中華電力有限公司和亞洲其他各地的電力收費情況，作一比較：

用戶類別	(1) 住宅用戶 每度電費 (折合港幣)	(2) 商業用戶 每度電費 (折合港幣)	(3) 小型工業用戶 每度電費 (折合港幣)	(4) 大型工業用戶 每度電費 (折合港幣)
中華電力有限公司	58.5仙	55.9仙	50.2仙	41.0仙
日本(東京)	72.6仙	102.9仙	65.4仙	60.3仙
韓國	75.2仙	144.2仙	63.3仙	50.7仙
馬來西亞	65.9仙	78.5仙	72.2仙	57.8仙
菲律賓(馬尼拉)	58.3仙	73.8仙	68.7仙	64.2仙
新加坡	64.6仙	73.2仙	55.1仙	48.6仙
台灣	45.6仙	80.1仙	41.6仙	35.2仙
泰國	48.5仙	66.6仙	55.7仙	50.4仙

(1) 以每月150度計。
(2) 以每月5,000度計。
(3) 以每月120,000度，每千伏安用電300度計。
(4) 以每月4,600,000度，每千伏安用電550度計。

*以上每度電費包括燃料費用在內，並根據一九八三年五月三十一日之匯兌率折算。
**目前為止，尚未收到有關印尼(耶加達)的電費資料。

中華電力有限公司

信賴前景 投資將來

與亞洲各主要地方的電力收費相比，中電是收費較廉的地方之一。

事實上，中電一向努力不懈，致力將電費維持在最低水平，同時經過審慎周詳的研究，按部就班地推行長遠的投資計劃。在青山的新發電廠，可以用油或煤來發電，甚至油煤兩用，以便能根據燃料價格和市場情況來決定燃料，降低這方面的費用。

這個計劃極具遠見，現在，青山發電廠其中兩部巨型發電機組已經投產，使用煤作燃料；由於目前煤價比油價便宜，因此每日均可節省數以百萬計的燃料費用。

燃料方面節省下來的金錢，已直接令用戶即時受益，使他們的電費相應減低。

所以中電各類用戶的電費，都已全面下降。實際上，自從第二部以煤作燃料的發電機組投產後，燃料費用下降，已抵消了在一九八三年一月所增加的基本收費。

青山發電廠另外兩座油煤兩用的發電機組將分別於一九八四年三月及一九八五年二月正式投產，屆時燃料費用會進一步降低，而用戶也會進一步受惠。

電力每天生產，用之不竭。

與亞洲其他各地的電費相比，中電的電費較為相宜。可惜電力是需要每天即時生產即時使用的，不能大規模包裝起來運銷外地，否則鄰近各地一定有不少用戶「訂購」中電的電力！

中電的責任，是為香港服務，隨時隨刻向本港居民供應足夠的電力，讓他們自由應用，而且用之不竭。

同時更要將電費維持在合理的水平，與大家共同努力，為香港的繁榮發一分光。

本港新聞

退換電視機發生衝突

顧客職員混戰

三男一女受傷

警員趕赴調查被車撞傷

【本報訊】昨日下午四時許，在德輔道中一間電視機店，發生一宗因退換電視機而引發的衝突，結果有三男一女受傷，一名警員趕赴調查，被車撞傷。

據悉，該店位於德輔道中，當時店內正有數名顧客在選購電視機。其中一名顧客因不滿店員的服務態度，竟與店員發生口角，並動手打人。混亂中，一名警員趕到現場，卻被一輛疾駛而來的汽車撞倒，幸無大礙。

受傷的三名男子分別為：一名年約二十歲的青年，被店員毆打受傷；一名年約三十歲的男子，在混亂中被玻璃碎片割傷；另一名年約四十歲的男子，則被汽車撞倒受傷。受傷的女子則為一名年約二十歲的少女，在混亂中被店員推倒受傷。

警方接報後，迅速趕到現場，將受傷人士送院治療，並展開調查。目前，涉案的店員已被警方扣留，並面臨多項控罪。

此外，警方亦在現場發現了一些與事件有關的證物，包括店員的衣物及店內的電視機等。警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相。

據悉，該店為一間經營多年的電視機店，一向生意興隆。今次事件發生後，店方表示將加強店內的安全措施，並對員工進行培訓，以防止類似事件再次發生。

目前，受傷的三名男子及一名女子仍在醫院接受治療，情況穩定。警方表示，將繼續關注事件的發展，並與醫院保持聯繫，以確保受傷人士得到妥善的治療。

警方呼籲公眾，在購物時應保持冷靜，如有任何不滿，應通過合法途徑表達，切勿採取暴力手段，以免釀成慘劇。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

歐遊在瑞士撞車險死還生

七名團友返抵本港

昏迷女子亦已甦醒

警方派員訪問中學

【本報訊】一名在瑞士旅遊期間發生嚴重車禍的香港女子，目前已甦醒，並已返回香港。該女子在車禍中昏迷多日，目前情況穩定。

據悉，該女子為一名年約三十歲的香港女子，在瑞士旅遊期間，因不慎駕駛車輛失控，撞向路邊，導致嚴重受傷。車禍發生後，她一直昏迷不醒，並被送往醫院救治。

目前，該女子已甦醒，並已返回香港。她的七名團友亦已返回香港，目前情況良好。警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

警方表示，將繼續調查，以釐清事件的真相，並對涉案店員作出適當的處理。

通告

忠德石油有限公司

每股面值一元股份8,000,000股

售價每股六元

萬達基有限公司以ZEPHYR LIMITED（「萬方」）（一間由許樂群先生控制之公司，許氏亦為忠德石油有限公司（「忠德」）控制之股東）代理人身份，邀請各界人士以每股六元之價格，申請認購忠德每股面值一元之股份，不超過8,000,000股，股款須於申請時繳足。

有關認購股份之詳情，「忠德」之財政資料，溢利估計與預測及申請手續，載於認購股份文件內。認購股份文件及認購表格請向下列各處索取：

(1) 遠東交易有限公司及九龍證券交易所有限公司之任何本港或海外會員

(2) 忠德石油有限公司註冊辦事處：九龍尖沙咀好時中心1202室

(3) 萬達基有限公司：香港干諾道中康樂大廈2201室

(4) 柏克萊國際銀行下列各分行：

填妥之認購表格，最遲須於一九八三年六月三十日星期四下午四時前送抵下列任何地點：

(1) 忠德石油有限公司註冊辦事處：九龍尖沙咀好時中心1202室

(2) 萬達基有限公司：香港干諾道中康樂大廈2201室

(3) 柏克萊國際銀行下列各分行：

康樂大廈分行：康樂大廈地庫及一樓

告羅士打分行：中環畢打街11號置地廣場202室

西區分行：德輔道西32-36號萬昌大廈

銅鑼灣分行：銅鑼灣波斯富街6-8號

太古城分行：太古廣場太古城中415及505室

香港仔分行：香港仔中心南寧街13-23號地下

油蔴地分行：油蔴地彌敦道466號

高打老道分行：高打老道86E萬基大廈

尖沙咀分行：加拿芬道41-43號

葵涌分行：青山道葵星中心

觀塘分行：觀塘物華街37號地下

大埔分行：大埔工業中心大樓地下

元朗分行：青山道166-168號

認購表格須於一九八三年六月二十日星期一至一九八三年六月三十日星期四下列時間交回：

星期一至星期五——上午九時三十分至下午四時正

星期六——上午九時三十分至中午十二時正

忠德石油有限公司 萬達基有限公司

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

拍賣什貨車舖及公貨車舖及無人認領之貨物

領之貨物

謝 先夫趙公煦年府君之喪於昨 (十九) 日在香港殯儀館出殯承 誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 存均感戴此鳴 泣叩



法然依 迷低然依

滿不民人使施措縮緊 加增難年今費消庭家

【本報訊】法蘭西政府宣佈，將採取緊縮措施，以應付日益嚴重的經濟困難。政府表示，由於物價飛漲，家庭消費支出將大幅增加，這將對國家的財政狀況產生不利影響。為了維持經濟的穩定，政府決定實施一系列緊縮措施，包括削減開支和增加稅收。政府官員表示，這些措施雖然艱難，但對於國家的長遠利益是必要的。他們呼籲國民理解並支持政府的決定，共同渡過難關。

漢華銀行主席分析稱 儘管石油價降與儲量增 美國仍會面臨能源危機

【本報訊】漢華銀行主席在最近的公開場合表示，儘管目前石油價格有所下降，且全球石油儲量有所增加，但美國仍然面臨著嚴重的能源危機。他指出，美國對石油的依賴程度依然很高，一旦國際局勢發生變化，美國的能源供應將受到嚴重威脅。他呼籲美國政府採取措施，減少對石油的依賴，並加強對國內能源產業的支持，以確保國家的能源安全。

新式貿易公司 立設紛紛美在

【本報訊】最近，美國境內紛紛設立了許多新式的貿易公司。這些公司主要從事國際貿易業務，旨在促進美國與其他國家的經貿往來。據悉，這些公司的設立得到了政府的大力支持，並吸引了大量的投資。政府認為，這些公司的成立將有助於擴大美國的貿易市場，增加就業機會，並推動經濟的發展。

港金節節下挫

【本報訊】香港金價最近呈現節節下挫的趨勢。據悉，這主要是由於國際金價的波動以及本地市場的需求減少所致。金價的下跌對金飾業和黃金投資者產生了一定的影響。然而，一些分析人士認為，金價的下跌也可能是由於市場對未來的經濟前景感到樂觀，從而減少了对黃金的需求。目前，金價仍在低位徘徊，市場觀望情緒濃厚。

白金行情看堅

【本報訊】白金行情最近表現堅挺。儘管市場上有一些看跌的聲音，但白金價格依然維持在高位。這主要是由於白金的供應量有限，且其在工業和珠寶行業的需求依然強勁。分析人士認為，白金的價格在未來一段時間內仍將保持穩定，甚至可能進一步上漲。投資者對白金的信心依然充足，市場交易活躍。

政府目標 建屋大之

【本報訊】政府最近公佈了宏大的建屋目標。政府表示，為了滿足日益增長的住房需求，並改善城市環境，將大力推動公共房屋和私人住宅的建設。政府計劃在未來幾年內，興建大量的新房屋，以解決住房短缺問題。政府還將加強對房地產市場的監管，確保房屋建設的質量，並促進房地產行業的健康發展。

必要大之 有擴目建屋政府

【本報訊】政府認為，擴大房屋建設目標是必要的。隨著人口的不斷增長和城市化進程的加速，對住房的需求將進一步增加。政府必須採取果斷措施，擴大房屋供應，以滿足社會的需求。政府將通過多種途徑籌集資金，支持房屋建設，並鼓勵民間企業參與。政府還將加強對房屋建設的規劃和監管，確保建設過程的透明和公正。

本港金市一週概況

【本報訊】本港金市一週概況如下：金價在過去一週內呈現波動走勢，整體上有所回落。這主要是受到國際金價走勢的影響。在過去幾天裡，金價一度大幅上漲，但隨後又出現了回落。目前，金價處於相對低位，市場觀望情緒濃厚。投資者應密切關注國際金價的動向，並根據自己的風險承受能力進行投資決策。

美日產業策略之爭

【本報訊】美國和日本在產業策略上存在著激烈的競爭。美國政府最近公佈了一項新的產業政策，旨在加強對高科技產業的支持，並促進經濟的發展。日本政府則表示，將採取相應的措施，以應對美國的挑戰。兩國在貿易、技術和市場等方面的競爭日益激烈，這將對全球經濟產生深遠影響。分析人士認為，美日兩國在產業策略上的競爭將持續一段時間，雙方都將採取積極的措施來維護自己的利益。

值估圓日 朗明欠暫

【本報訊】日本圓值暫時不明朗。由於日本經濟面臨著嚴峻的挑戰，市場對日本圓值的估計存在分歧。一些分析人士認為，日本圓值將會進一步下跌，而另一些則認為將會趨於穩定。日本政府表示，將採取措施來穩定匯率，並確保經濟的穩定發展。目前，日本圓值仍在低位徘徊，市場觀望情緒濃厚。

東德游泳錦標賽 史達絲絲兩佳績

【本報訊】在東德舉行的游泳錦標賽中，史達絲絲取得了兩項佳績。她在女子一百米自由泳和二百米自由泳比賽中分別奪冠。史達絲絲在比賽中表現出色，展現了強大的實力。她的教練表示，史達絲絲在比賽前進行了充分的準備，並在比賽中發揮出了最佳水平。史達絲絲的佳績為東德隊爭得了榮譽，也為她未來的比賽奠定了信心。

奧地利足球聯賽 冠軍誰屬難料

【本報訊】奧地利足球聯賽的冠軍归属目前尚不明朗。在最近的比賽中，各隊表現激烈，互有勝負。目前，幾支球隊的積分非常接近，冠軍的归属將取決於最後幾輪比賽的結果。球迷們對冠軍的归属充滿了期待，並紛紛預測哪支球隊最終能夠奪冠。目前，比賽仍在進行中，冠軍的归属還是一個謎。

足總盃賽今埔頭舉行

【本報訊】足總盃賽將於今日在埔頭舉行。這是本賽季最重要的一場比賽，吸引了大量的觀眾前來觀看。比賽雙方實力相當，競爭非常激烈。球迷們對比賽充滿了期待，並希望看到精彩的對決。比賽將在下午三時開始，屆時將有精彩的足球比賽呈現給觀眾。

夏令七人足球 六月廿五決賽

【本報訊】夏令七人足球比賽將於六月二十五日舉行決賽。這項比賽是夏季最受歡迎的體育活動之一，吸引了大量的青少年參與。決賽將在下午二時開始，屆時將有精彩的對決。比賽將在埔頭舉行，屆時將有大量的觀眾前來觀看。比賽結果將決定冠軍的归属，並為獲勝隊伍頒發獎盃。

英三度變陣未能改寫戰果

【本報訊】英國隊在比賽中三度變陣，但未能改寫戰果。儘管教練在比賽中不斷調整陣容，但球隊的表現依然不理想。最終，球隊以失敗告終，未能取得預期的成績。教練表示，球隊在比賽中遇到了一些困難，但他對球員們的表現感到滿意。他認為，球隊需要進一步加強訓練，以提高實力。比賽結果顯示，英國隊在這次比賽中未能發揮出最佳水平。

奧地利足球聯賽 冠軍誰屬難料

【本報訊】奧地利足球聯賽的冠軍归属目前尚不明朗。在最近的比賽中，各隊表現激烈，互有勝負。目前，幾支球隊的積分非常接近，冠軍的归属將取決於最後幾輪比賽的結果。球迷們對冠軍的归属充滿了期待，並紛紛預測哪支球隊最終能夠奪冠。目前，比賽仍在進行中，冠軍的归属還是一個謎。

足總盃形勢表

排名	球隊	積分
1	曼聯	15
2	利物浦	12
3	阿仙奴	10
4	切尔西	8
5	热刺	7
6	曼联	6
7	阿森纳	5
8	切尔西	4
9	热刺	3
10	曼联	2

澳洲迫和英國

【本報訊】澳洲與英國之間的緊張局勢有所緩和。兩國政府最近表示，將通過對話和協商來解決分歧，並尋求達成共識。雙方都強調了和平解決爭端的重要性，並表示願意在平等和互利的基礎上進行合作。目前，兩國關係正在逐步改善，雙方都對未來的合作充滿了信心。

英三度變陣未能改寫戰果

【本報訊】英國隊在比賽中三度變陣，但未能改寫戰果。儘管教練在比賽中不斷調整陣容，但球隊的表現依然不理想。最終，球隊以失敗告終，未能取得預期的成績。教練表示，球隊在比賽中遇到了一些困難，但他對球員們的表現感到滿意。他認為，球隊需要進一步加強訓練，以提高實力。比賽結果顯示，英國隊在這次比賽中未能發揮出最佳水平。

奧地利足球聯賽 冠軍誰屬難料

【本報訊】奧地利足球聯賽的冠軍归属目前尚不明朗。在最近的比賽中，各隊表現激烈，互有勝負。目前，幾支球隊的積分非常接近，冠軍的归属將取決於最後幾輪比賽的結果。球迷們對冠軍的归属充滿了期待，並紛紛預測哪支球隊最終能夠奪冠。目前，比賽仍在進行中，冠軍的归属還是一個謎。

倫敦田徑運動會 奧偉千五奏捷

【本報訊】在倫敦舉行的田徑運動會上，奧地利隊取得了五項冠軍。這是奧地利隊在該項賽事中的最佳表現，也是他們歷史上取得的最佳成績。奧地利隊員們在比賽中展現了強大的實力，並為國家爭得了榮譽。教練對隊員們的表現表示讚賞，並認為這是他們長期訓練的結果。奧地利隊的成功為他們未來的比賽增添了信心。

今日隆重揭幕

【本報訊】一項重要的活動將於今日隆重揭幕。這項活動旨在促進社區的發展，並提高公眾的參與度。活動將包括一系列精彩的表演和展覽，吸引了大量的觀眾前來參加。主辦單位表示，希望通過這項活動，能夠激發公眾的熱情，並為社區的繁榮做出貢獻。活動將在下午三時開始，屆時將有精彩的表演呈現給觀眾。

英三度變陣未能改寫戰果

【本報訊】英國隊在比賽中三度變陣，但未能改寫戰果。儘管教練在比賽中不斷調整陣容，但球隊的表現依然不理想。最終，球隊以失敗告終，未能取得預期的成績。教練表示，球隊在比賽中遇到了一些困難，但他對球員們的表現感到滿意。他認為，球隊需要進一步加強訓練，以提高實力。比賽結果顯示，英國隊在這次比賽中未能發揮出最佳水平。

奧地利足球聯賽 冠軍誰屬難料

【本報訊】奧地利足球聯賽的冠軍归属目前尚不明朗。在最近的比賽中，各隊表現激烈，互有勝負。目前，幾支球隊的積分非常接近，冠軍的归属將取決於最後幾輪比賽的結果。球迷們對冠軍的归属充滿了期待，並紛紛預測哪支球隊最終能夠奪冠。目前，比賽仍在進行中，冠軍的归属還是一個謎。



華僑日報總聯辦第七屆

暑期游泳等訓練班

學習水上專門技能救已救人服務社會 鼓勵青年善用餘暇參加有益身心活動

【本報訊】香港暑期游泳等訓練班，由華僑日報總聯辦主辦，旨在鼓勵青年善用餘暇，參加有益身心活動，並學習水上專門技能，以救已救人，服務社會。該班自開辦以來，深受各界歡迎，今年更擴充規模，增設多種訓練班，以應各界之需。

（一）英國皇家救生會游泳班
該班由英國皇家救生會主辦，旨在教授游泳及水上安全知識。課程包括：基本游泳技巧、水中自救及救人、水上安全常識等。課程由資深教練指導，並設有考核，合格者將獲頒發證書。該班將於七月八日至七月三十日（逢星期二、四、六）晚上八時至九時，在灣仔維多利亞公園游泳池舉行。

（二）特別游泳班
該班由香港游泳總會主辦，旨在教授游泳及水上安全知識。課程包括：基本游泳技巧、水中自救及救人、水上安全常識等。課程由資深教練指導，並設有考核，合格者將獲頒發證書。該班將於七月八日至七月三十日（逢星期二、四、六）晚上八時至九時，在灣仔維多利亞公園游泳池舉行。

（三）拯溺訓練班
該班由香港拯溺總會主辦，旨在教授拯溺技巧及水上安全知識。課程包括：基本游泳技巧、水中自救及救人、水上安全常識等。課程由資深教練指導，並設有考核，合格者將獲頒發證書。該班將於七月八日至七月三十日（逢星期二、四、六）晚上八時至九時，在灣仔維多利亞公園游泳池舉行。

（四）初級急救班
該班由香港紅十字會主辦，旨在教授初級急救技巧。課程包括：心肺复苏、止血、包扎、骨折處理等。課程由資深教練指導，並設有考核，合格者將獲頒發證書。該班將於七月八日至七月三十日（逢星期二、四、六）晚上八時至九時，在灣仔維多利亞公園游泳池舉行。

匹匹無敵，慳勁雙全

強力抽濕

強勁冷風

既能做到強力強勁，又能慳錢，三洋冷氣機，當之無愧。配備了旋轉式壓縮器，冷力特強，耗電量更低。三洋冷氣機，更具有抽濕功能，對付香港潮濕天氣，綽綽有餘，請根到底：三洋冷氣機節省你開支。

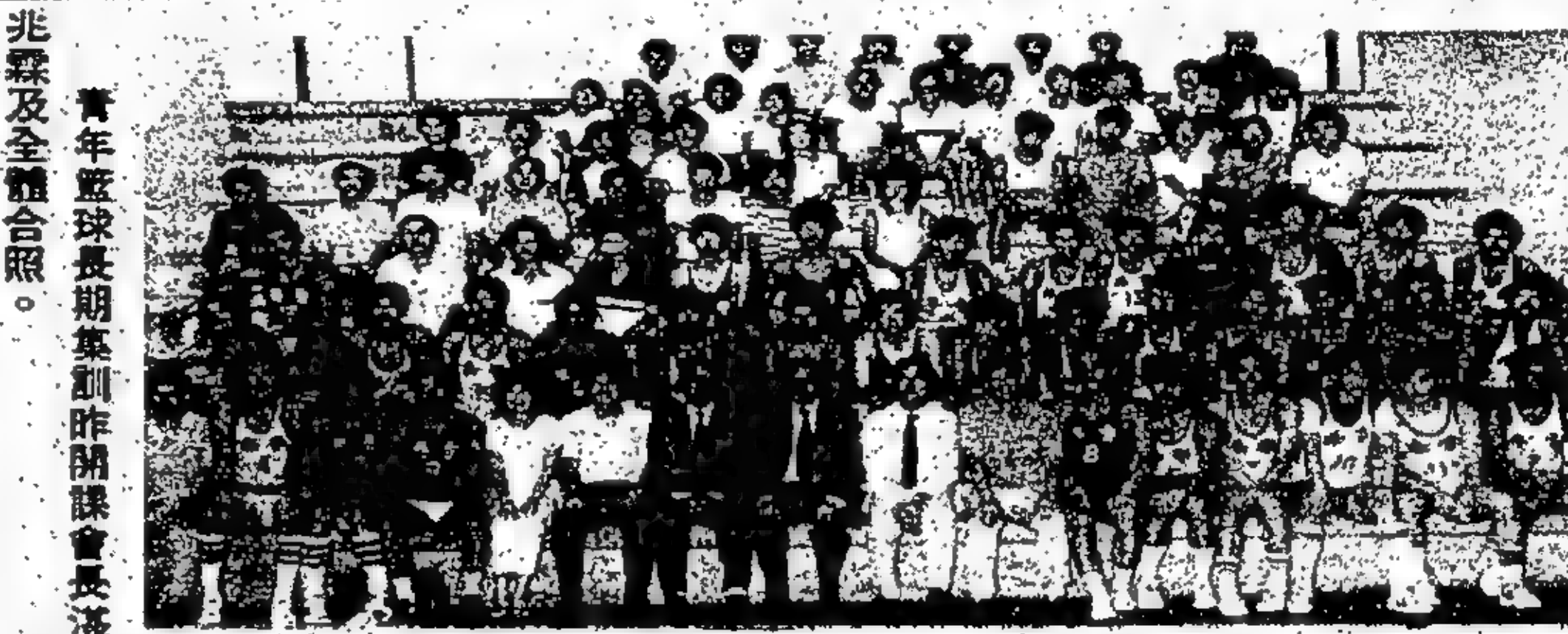
SA80B
*馬力：8,000BTU
*抽濕力：1.4公升/小時
*體積：345mm高×485mm寬×450mm深

SA122B
*馬力：12,000BTU
*抽濕力：1.8公升/小時
*體積：450mm高×670mm寬×657mm深

SA165SR
*馬力：16,000BTU
*抽濕力：2.2公升/小時
*體積：450mm高×670mm寬×760mm深

SA62B
*馬力：6,000BTU
*抽濕力：1.1公升/小時
*體積：345mm高×485mm寬×410mm深

三洋電器有限公司
三洋冷氣機工程有限公司
電話：5-245114 (7線) 5-266565 (5線)



華僑日報總聯辦暑期青年集訓營報名表格

姓名：____ 性別：____ 年齡：____

通訊地址：____

本人誠意自願參加貴報主辦之：____ 班

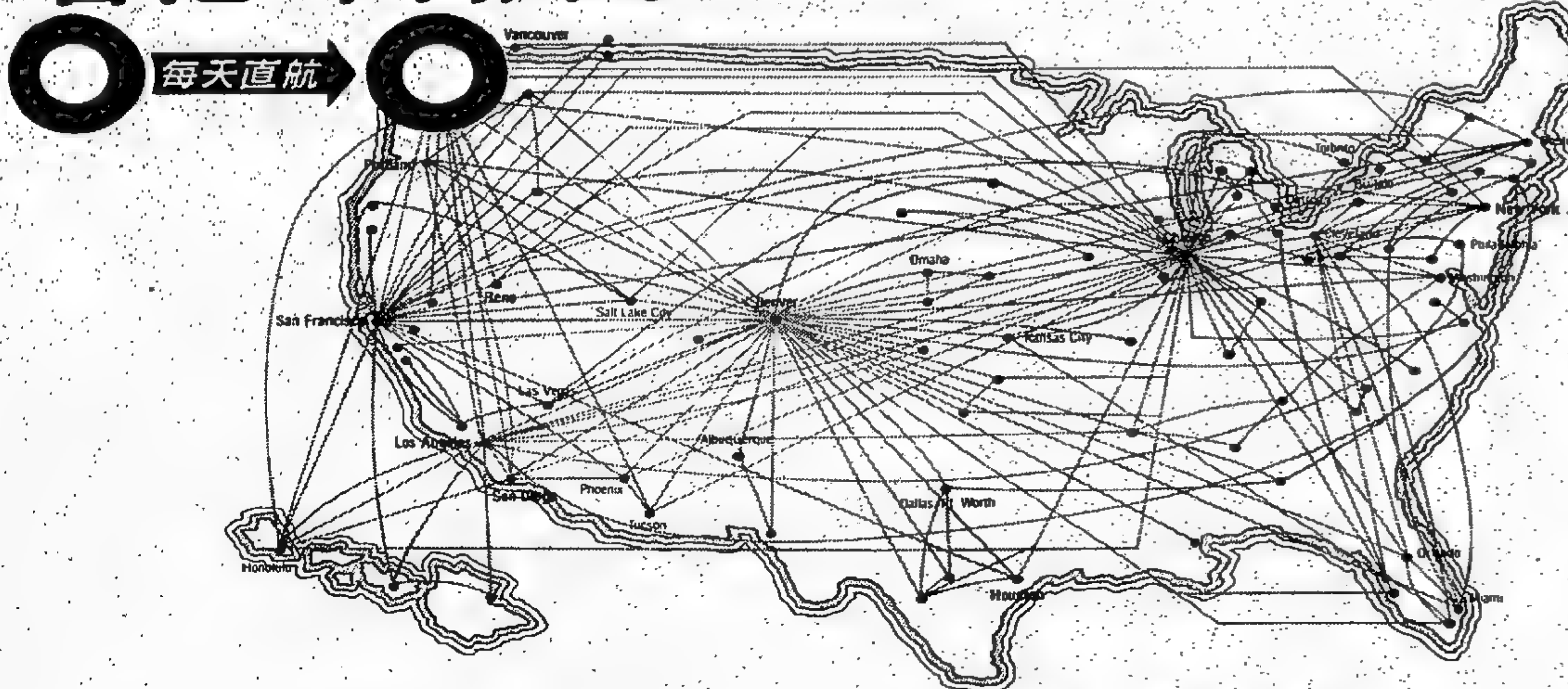
電話：____

（一）海濱巡邏救生班
時間：上午九時至下午五時，地點：海濱
（二）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（三）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（四）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（五）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（六）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（七）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（八）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（九）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十一）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十二）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十三）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十四）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十五）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十六）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十七）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十八）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（十九）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池
（二十）女子游泳班
時間：上午九時至下午五時，地點：灣仔維多利亞公園游泳池

乘搭聯合航空 往美國路路暢通

現在起，美國最大之聯合航空公司，
班機每日由香港直飛西雅圖，
迅速轉往美國全境100多個城市。

香港 西雅圖



聯合航空不僅飛往一個城市
而是整個美國

ROYAL PACIFIC SERVICE				
香港	UA18	啟程	1:45PM	每天班機
西雅圖		抵達	11:00AM	DC 10-30
西雅圖	UA17	啟程	1:20PM	每天班機
香港		抵達	6:15PM	DC 10-30

(全圖為當地時間) *第二天 詳情請向各大旅行社查詢。

聯合航空

UNITED AIRLINES

香港雪廠街2號聖佐治大廈3樓
訂位部：5-261212-7 (6線) 票務部：5-226123-5 (3線)

NICHIGAKU WHITE BOARD

日學牌 磁性白板

「日學」乃日本最著名之製造商，同時更為磁性白板製作之先鋒者。此為理想之寫字板，既實用，且衛生，無白粉飛揚之弊。在鋁面之鋼板上用高溫加上一層陶磁面，使該板具有玻璃及金屬雙重優點，堅固、美觀、耐用。

*無灰光之弊：一光滑磁面是經特別處理變為灰色，兼目怡神，更可作電燈鏡，當幻燈片放映在白板上，在旁又可附加註釋，是最佳選擇視聽教育器材。

*清潔衛生：無粉未飛揚之弊。一電腦中心、醫院、會議室等地方，最忌粉未飛揚，使用日學牌磁性白板最為理想。

活動雙面磁式		
RM-11	900x1800mm=36"x72"	雙面白色
單面		
H-10	1200x2400mm=48"x96"	磁面
H-11	900x1800mm=36"x72"	磁面
H-12	900x1200mm=36"x48"	磁面
H-13	600x900mm=24"x36"	磁面
PH-13	600x900mm=24"x36"	磁面
PH-14	450x600mm=18"x24"	磁面
PH-15	300x450mm=12"x18"	磁面

「櫻花牌」白板水筆
專為書寫白板而製造，色彩鮮明，筆身輕巧美觀，筆頭滑順，備有紅、藍、綠、黑四種顏色。

港、澳總代理：
豐盛有限公司 香港皇后大道中158-164號
華英昌中區大廈503室 電話：5-411896/9

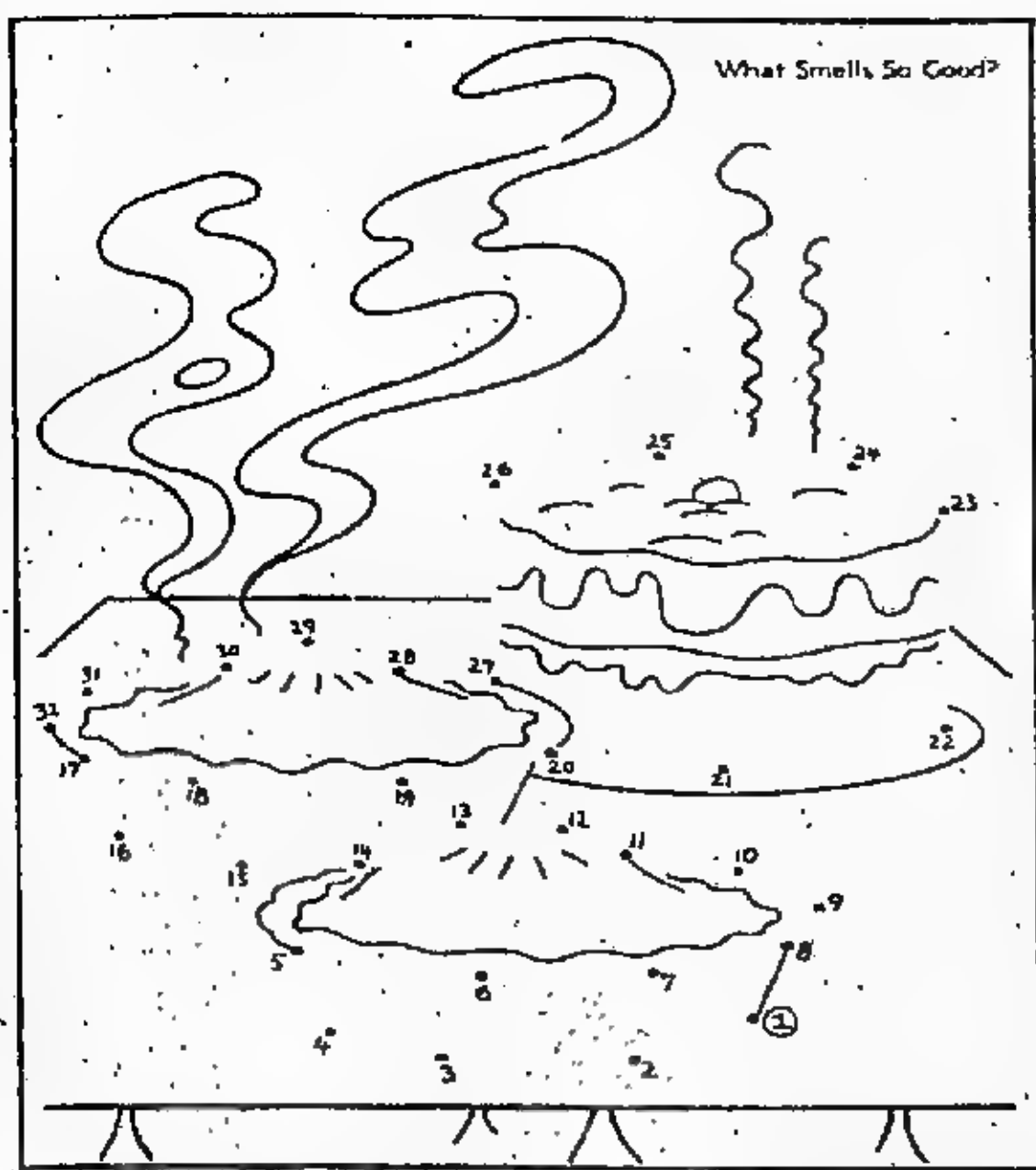
海蜂東方交鋒

下午五時於銀禧中心舉行

【本報訊】足總聯辦，為推廣足球運動，特於本月廿六日（星期日）下午五時，在銀禧中心舉行「海蜂東方交鋒」足球賽。是次比賽，由海蜂隊對東方隊，預計將有數百名觀眾到場觀看。

本足球聯賽最後一仗

【本報訊】足總聯辦，為推廣足球運動，特於本月廿六日（星期日）下午五時，在銀禧中心舉行「海蜂東方交鋒」足球賽。是次比賽，由海蜂隊對東方隊，預計將有數百名觀眾到場觀看。



光在木柱上和普
通的是安全普通
的，於是安全普通
只不過我們眼睛
看見，我們知道和普
通見光上相同和普
通東西很多，例如
如像被台抽的普
光，是光進入一個
不不見東西很多，例
如像被台抽的普
光，是光進入一個
不不見東西很多，例
如像被台抽的普
光，是光進入一個

聯數字，是十來歲知道答覆噴噴，小朋友玩數字的小
圖形則夾聯起來就知道。並對圖上層位。(小歲)

發生一個問題時，於是
便像那個人陷入一片
中，首先是那個人，
而腳手架，身不
服，壓，人冷，
的，也就拘囚。(小

我才能行醫發藥。爲什麼又把我寫作特異呢？

我們所學這門時，必有一部分被認識。如果發覺

司的一瓶光波被傳播出來，但我們聽不見。我們看到由電線上發出的電磁波。

食光和普通的電波來比較，光最主要的特點就是它透徹的性質。普通透徹的電磁波，像普通的東西，譬如，光線照在窗戶紙上，就有一部分光波透進到窗紙，光波就顯得灰暗。是，光波透過的時候，有一部分被窗紙吸收了，只有少許透出來。

影響神經中的平衡，神經中樞是身體

的星，汗水流發得均衡，汗水流發也均衡。可是外界條件却變了。出汗的物狀態，風吹得地的汗，使得風吹不的汗，出汗的

由出汗是一件小事，但它使血液的血液循環，血液的血液

影響神經中的平衡，神經中樞是身體

自己，但後來叫了一聲媽！你來呀！這次好了。我既然染上了痘兒，怎麼辦？」

鸚鵡飛上走到他面前，細細地看了幾會：「傻兄，胡亂什麼痘疹，雞眼死了以後不痛麼，你還是這樣，最要皮膚不清潔，加上天氣炎熱，社會流行各種疹子，快快洗頭，將頭頸身體各處都乾淨些，再給你一點皮膚膏藥，那就好了。」

明仔舒了一口氣，他滿以為今天在沐浴染上了痘疹，其實後來染上痘疹的可能性很低。不過痱子、小瘡、濕疹，都是極易感染，就低因皮膚清潔不良。所以以後每天熱熱的水師，小朋友就得得做洗澡、勤換頭、勤換衣物，那才以避免染成疾病呢！

△害甚麼▽

使用電風扇與雷風久，會對身體造成危害，因為散出的風風是大的，風速又集中，吹在人的身上，還可個固定位置的涼，達到風吹的涼份汗

小常識
◎


瘡疹疑雲

明仔：週末下午約了表舅來附近公共泳池游泳，玩完馬馬虎虎在更衣室用水洗澡，就上了回家之後還疑惑，媽媽叫明仔洗澡，明明洗的是大浴池，他很慌，不用再洗澡嗎？於是他就上床睡覺，游完後總是睡得不別。

第二天是禮拜日，明仔伸懶腰，一時覺得頭頂癢癢的，趕緊用手抓抓，走到洗手間照鏡子，不料發現髮手上一顆一顆實屬第二度瘡疹。

得脫才，透過的光光較強，得脫得多。又太強不能通過。又太弱不能照一個光屏，這樣的光光射到方就變成光如射的一塊圓圈乾乾光光射到時就感覺照出來，這像就照出來，這像就照出來的。

(第六四〇五期)



兒童天地

體時，雖然也有一部分被吸收，比起普通的來，被吸收得少得多，因此，普通不能過的東西，X光線能過。

我們看到的X光片，譬如照的肋骨，只見骨頭而不見肌肉。

對胡松斐子的結婚，我始終沒有去參加。胡松斐子到香港來教鄉婦訓練會幹事，刊物「橋」之一「夫妻並行」，想必能引起你們的共鳴。

真的從未想過，我們夫妻關係竟會置一個政治問題而擱置，而臨破裂。

還有十五年才到一九九七，但我們為這個問題不知已吵了多少次。我要說，我們爲這吵一次，我就担心多一次，担因此因而分手。與朋友談香港前途，意見不同不成問題，之後大家仍可做朋友。但若我們倆夫妻對這個問題看法相差過遠則難免

變遷之風雨而離散。決意不移民，自然，拿傘人便與我一起。

我想不到你上次的細探我的經驗，竟然給你留下如斯惡劣的印象。更想不到要表揚文藝革命的期間遭遇。對於影響如此深刻，目此之後我們，爲我們一對兒女的本來，一定要盡量離開香港。

其實，你所恐懼的，我何嘗不一樣恐懼，老實說，你比我更有能力應付講國際，誰怕誰？我甚至中國大道的共產黨。

1

你們夫婦離異經過
一九七七問題而煩惱過
嗎？是否有因為留學或
移民的事情發生過意見
？這最敏感性的政治問
題如果帶到家庭裏，又
令人無謂地爭鬥下去！

到共同了解、結局只有
各奔前程。你移民，我
留港。

一直以來，我以為有
關政治、移民等大事
，感情總是要由我出
家之主決定。我已決

要我有生存的技術
。所以該由大陸收回
香港，去找你更恰當。
只是，我們這個問題
的角度與人生的要求不
同。今天的事件讓我發
現到：你看事物是從低

公開的祕密

一封寫給妻子的信

何必爲一九九七而煩惱！



創業，旅遊等自由
的香港，移居外地，
使在外地不能在專業
發展，只能找文員，
廠或餐館工作，口，
亦在所不惜。

而我，看事物往往
是先向高處望。我看
殖民地的陷落，中華
民族的興起，我看香
港百年歷史中第一
次香港人有機會會
歷坎坷，自己管理香
港的事務，我看到我
子女有機會為中國十
人民的真美好創造作
貢獻，我第一次感覺
流在體內中國人的血
液在舞動，我懷戀，
美好的香港，美好的
美國！

我知道現在在這邊
一點點看到的將來
中間要來一條遙遠之
隔的線，而我可能還
一個理想，但我也可
遺憾不到，品質不到

結婚。英國的同性戀者在法律上亦得到人稱作配偶，上流社會的同性戀者甚至建立自己的次級文化，他們有社會與文化比較疏遠的圈子，光在浴池裡就有二百個以上的同性戀酒吧。東方社會與英人比較疏遠得多，華人社會認為同性戀是「下流」，「落流」，「生理變態」，「不知恥」，猶太人則與貞潔，八〇年，新加坡廣播電台舉行一次有關同性戀結合的民意調查，結果顯示本坡已七成華裔反對修改法律，即乃主張把同性戀列為刑事罪行，他們認為同性戀對社會道德有害，不該影響，對家庭也有妨礙。

而最近，更有不少人認為「同性戀是在適合時代，便會出現」，「一樓一罷」情況，在「雞交」，「同性戀」代表文明」抑或「開化」？它是「證不可磨的惡習」？還是「一種自然的事」？有讀者們下去結語。(文)

紅的花，綠的草，插在一個黑色的貝殼上，好一盆藝術插花。

威登君，做人比較實際，你對「全有最低標準，有起碼的要求，保障體面享有自由的活方式」思想，也感到

[illegible]

詩三十一節，第三頁是：「昔日遊華亭，安能隨鵝鴨；天桃李花，灼灼有輝光。比擬尋芳客，春風散九香。丹南有綠草，似欲隨飛揚。流盼發嬌媚，含笑吐芬芳。携手同愛愛，攜手同憂傷。」

熱▷


同

代是它
不醜？化
？事的然

由於港府近日提出修訂「同性戀」一法例。於是又引起社會人士對該問題發生不少爭論。今天在星章裏我們不表承蓋原裝成與反對意見。只是從趣味方面來談一個很簡單問題。同性戀為「除根去毒」之舉。竟出自何種經典。

一除根。是出自我國春秋時代衛靈公與彌子瑕同相相

康樂家庭



2

(七) 浴後行洗滌時，右手仍在仍舊扶持嬰兒，使嬰兒得安妥和舒適，左手則用浴巾給嬰兒的身體擦淨清潔。

(八) 當清洗生殖器時，男嬰陰莖上的包皮，不可拉過，只可輕力把他清潔及乾乾，如果是女嬰，生殖器官應從前而作門戶清洗，不要洗陰部內部。

(九) 浴後把嬰兒放在大毛巾上抹乾，換上過潔身粉，換上清潔衣服和尿布。

氣暖水變為冷水的時候。其實不然。如果多洗一點水，那就妨礙多睡一點水。

獻給初為人母者

怎樣替嬰兒洗澡？

替嬰兒洗澡，最遲宜在滿月後即吃奶或吃一個半小時，洗澡後宜有衣服蓋護，把門窗閉好，以免陣風吹入，為要替嬰兒洗後，應先放冷水，然後放熱水，然後用毛巾拭試溫度。(如圖一)

沐浴程序：(一)把大毛巾鋪開，使嬰兒脫下衣服，但留下尿布布，用毛巾擦乾全身，把他在毯上蓋上兩地方。(二)用沾有溫水的棉花球小心洗面部部，每邊眼睛，要用新的棉花球。

(三)把帶暖水的濕棉花，擦成條狀塗擦耳及鼻孔。

(四)用軟毛巾蘸棉花洗臉，從中央部份向兩側抹洗。

(五)洗頭時宜在浴時一起進行，也可以分開洗一至三次，洗頭時，嬰兒的身軀仍大毛巾包裹着，然後用棉花拭身體，再用毛巾擦他的背脊和頭，(六)擦手和腳，擦足，擦和擦熱嬰兒頭部，以圓形的動作由前至後，然後伸洗前肢和後肢輕揉擦，並請注意拭擦耳後發面的水份。

(七)洗澡時，解開大毛巾，除下尿布，用手塗肥皂，從頸部開始，拭全身有皺褶的部份，如腋窩、頸部、腋肢窩等應特別注意。然後用軟毛巾擦乾嬰兒頭部，頭和肩，左手緊握他的左臂肩膊處部位，再用另一隻手拭乾嬰兒身體，右手握着他的右腕，趁近肘關節時，把他抱起，慢慢把他放在放水盆裏，這時候，嬰兒會非常害怕，所以抱

一九五七年一月廿九日

想的原因，也是畏避
遠的熱氣，又不希望往
身的熱，使它不斷穿
散，但在衫之內仍要穿
一件內衣，否則，發汗
的時候沒有一件薄薄的
衣袋去吸收它，偶然，
一陣冷風吹過來，便有
可能傷風。

△要避寒身體上含
有太多熱量，必須認真
注意，不宜喝酒，就算
冰凍啤酒也一樣。

△大多數人都有一
港存貨不少，價錢每磅要八千餘元，喜歡新
奇則絕不消者，這些鉅可能令你食驚。



△大多數人都有一

抗良 在特別燥
熱方 的氣候裏
也許會過得很快，下
面的邊，是專家們給
我們的忠告：
比較容易發光下面
，原因是傳導的熱雖然
，因為是傳導的熱雖然
了他們的熱。因為衣
熱的熱，所以能比較

的。一般來說，適合庭的燈飾，不外是吊
燈，座燈，壁燈和檯燈，而這些顏色都會
是暖色，或暖色所成的，款式也顏色都會
用，底下什麼突出的地方。
現在特別把大家所一致歡迎的意大利
燈器介紹，它的分是成球狀，但即是由數
千個小，精巧則般的燈花組合而成。好像
一個光亮的圓球，光線從裡面透出來，透
出來，柔和雅，配合是佈置，別有一番好
適過來。

這節除了在晚，選擇其照明用，在

炎消夏暑
熱浪逼人

每年
的夏季，
熱浪逼人，
於炎暑中，
欲求清涼，
實非易事。
有經驗者，
往往往是排重燈飾。

點。但，你試過嗎？
意想不到效果。

△莊公司▽

瓷器花燈飾

既可照明又可點綴

一開便覺華雅之趣。如果缺了燈飾
的點綴，確是美中不足的事，有損光雅能增
添美觀。是情調，是美的和氣派，最能反映
於家居佈置有研究的，往往往是排重燈飾。

港，我知你亦會佩服
苦。我寫給信主主要不
是為要說服你留下，而
是告訴你內心的才情的
感受。還是為了保持
溝通。至再邁進一步如
何感對我們們是可能
聆聽對方一點了。

[illegible]

金門		3-319151	
		即運輸處樓上	
東京迪士尼	全台灣環島遊		
\$ 2490起	\$ 1350起		
5-8天 天天出發	4-9天 天天出		
韓國(單人房)	菲島非航假期		
\$ 2450	\$ 1850		
4-5天 逢1.3.5出發	7天 逢4.6日出		
平價機票 特快星馬泰台証			

敦煌旅運 九龍總公司
 朝日國際公司
 香港德輔道中459號嘉城銀行大廈502室
 香港德輔道中451號金城銀行大廈502室
 K-323388 K-322688 H-266838 (3報)

日本
和路迪士尼樂園
 \$2,600
 東京、日光鬼怒川、箱根
 慶祝香港分公司成立，凡於16/6~30/6
 經區分公司報名參加暑假假期間各地旅行團，
 送禮券每張加送銀貼加價

歐洲
 特點：● 全程住宿於市內豪華酒店
 ● 全車馬車主講國語
 英、法、德、瑞、日10天
 歐洲(中、北)15天
 歐洲(中、南)15天
 17天 28/7 04/8
 (備送英國、法國、荷蘭、德國、

3-308311-6
5-254596
華
酒店, 每天早、午、晚三餐
區持山雲山遊
通惠期(六) \$5890
通惠期(日) \$6890
通惠期四: \$9990
\$9590
11/18-18/2
\$10590
*意大利、康納斯角(六國牌)

欣旅通(香港)有限公司
3-842277 3-849192
5-488238 5-237890

日本 迪士尼六天團 \$2600
九本 州迪士尼十天 \$5000
台灣 遊覽團 四天 \$1350
澎湖 阿里山 七天 \$2190
台北 觀樓自由團 \$1350
韓國 四天(包單人房) \$2450
曼谷 芭堤雅 七天 \$1950

交通636號銀行中心2110室

 **加州**
美、加豪
由 HK\$5,
查詢詳情及報名請親臨
各大特約旅行社 熱線電
香港黃金道一中心17/F

段期
華團
999起
致電
5-422301

香

佳麗安 CARRY ON TRAVEL
 旅遊有限公司
 5-254549-O 5-241845

台灣	七天	環天	島豪	華團	\$ 1990
泰國	七七	天天	聚華	華團	\$ 1990
泰馬	七	天	聚華	華團	\$ 2890
菲星	律	寶	華	華團	\$ 1890
韓日	國	七	天	華團	\$ 2490
	代	訂	台	六	\$ 2600

本訂台灣各大酒店
 美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票

<p>怡安</p> <p>九龍彌敦道636號 銀行中心716室 K 839 552 K 866 356 K 3253 71-2</p>	<p>哥頓旅遊 有限公司</p>
<p>日本</p>	<p>和路迪士尼樂園 六天 \$ 2600 過遊：迪士尼樂園 東京、富士山 箱根、橫濱、銀座、山中湖。</p>
<p>星馬 七天</p>	<p>泰國 七天</p>
<p>\$ 2790</p>	<p>\$ 1950</p>


5-446955(4綫)
寶樺大廈1215-6室
紹蘭丹霞山四天618
香家湖渡假二天395
星湖四 / 五天 418
星湖四 / 五天 618
廣州四 / 五天
代訂機票車船聯運

旅行社 (香港) 有限公司
沙咀金馬倫道27號A2F
輝大屋3-689638-9
總公司直接經營
團體、台灣考察、觀光
代訂酒店、機票、台証
里山專線 五日、六日、
八日台灣環島行程。
電話：3-698105-6

福星 旅行有限公司
廬山、南昌、九江、石鐘
六天豪華航空團
四程飛機：香港—廣州—南昌
出發日期：7月29日，8月19日—南昌
成人：\$2490 小童：\$1790 (九歲以下)
全程保證一流享受，絕對不取
珠海新會三天 \$498逢星期五
珠海中山二天 \$498逢星期六
香港德輔道中88-99號華僑信託

社 5-446884
 司 5-432184
 5-440073
 山、鄱陽湖
 一廣州一香港
 (只辦二團)
 以下,不佔床位)
 非假日 \$ 388)
 業大廈1602室

永安	湖北	社部	5-256243-8
	江門	社部	5-705332
	汕頭	社部	5-705332
	佛山	社部	5-705332
	梧州	社部	5-705332
香港	社部	5-705332	
澳門	社部	5-705332	
廣州	社部	5-705332	
汕頭	社部	5-705332	
佛山	社部	5-705332	
梧州	社部	5-705332	
江門	社部	5-705332	
湖北	社部	5-256243-8	

<p>福祿壽旅行團</p> <p>請向各大旅行社接洽</p> <p> 財神大酒店 THE TAIPEI REGENCY*****</p> <p>夏日酬賓</p> <p>四天三晚十幾幾早餐</p> <p>雙人房 HK \$770. (奉送二客早餐) 單人房 HK \$700. (奉送一客早餐)</p> <p>福祿壽台灣樂園 逢星期六出發 住宿財神大飯店 七天只收 \$1980</p>	<p>康達旅遊</p> <p>歐洲美加 平價機票</p> <p>星、馬、泰 台灣、印尼 特快簽證</p> <p>旺角彌敦道748</p>
--	---

3-924122
3-924132
台灣置業旅行社
4天3晚隨時出發
主餐橫太郎飯店
遊覽與普通團相同
送機包餐即買即
\$1350元成交全免
始創行801室

島 3-321315 3-910546
 貴賓大廳1001室 假日照常
迪士尼六天團 逢日、三
四天超值團 逢四
維四天渡假團 逢三、六
消遣透假團 逢五、日
豪華遊覽團 逢四
COAA會規定之最低收費
 期出發，超值享受。

佳運 旺角彌敦道655號
中環德輔道中
3-95322

全台灣

乘搭中華·高級豪華
高級 四天 \$1490
七天 \$1890
九天 \$2190

住希爾頓·嘉年華大飯店
華航雙程內陸機
四晚豪華夜總會
天天出發

胡社生行1810室
陳國瑞349室
5-215494

台証
150
次証同價

北酒店
三晚包接送
房\$250

協會
會員
聯合
廣告

歷史悠久 * 專業旅遊

康泰旅行社

有限公司

總行：中環皇后大道中31號新華大廈1至全層 5-24006
中環香港國際貿易中心大廈4樓 5-21315
分行：尖沙咀彌敦道215號新華大廈11字 5-21315
旺角彌敦道343號康泰銀行中心17字 3-30520
旺角彌敦道562號新華中心1002室 3-32230
客：地區站前豐中街中區A72 7月1日開辦

機票專車

中環5-21411 尖沙咀3-67617 旺角3-319281
星洲自設48小時 由環遊計及尖沙咀、銀行中心、分社

全泰國 Thai

清邁、曼谷、芭堤雅、布吉島

清邁四天 \$2150 清邁八天 \$2400

芭堤雅四天 \$1950 曼谷七天 \$1990

布吉島七天 \$2690 (雙程內陸機)

天天出發·乘泰航早機

本團優點:

1. 乘泰航 A300 豪華客機，早去晚返。
2. 清邁——曼谷乘泰航內陸機。
3. 曼谷住最新落成之文華、皇宮等大酒店。
4. 芭堤雅住最高級之假日、皇家等大酒店。

全台灣

台北·高雄·阿里山·日月潭·花蓮

四天 \$1490 花蓮五天 \$1590


蘇峯七天 \$1890 九天 \$2190

高級七天 \$2090 九天 \$2390

天天出發·乘華航早機

本團優點:

1. 乘華航 747 豪華客機，早去晚返。
2. 華航兩程內陸機，台北—花蓮、高雄—台北。
3. 台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全大。
4. 阿里山賓館、高雄住國山 台北 \$195

全泰馬星 

節目最豐富、暢遊清邁、曼
古埤埕、新加坡、聖陶沙島
雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天 **\$3890**
馬星泰九天 **\$3150** 十一天 **\$3680**
馬星豪華七天 **\$2890**

逢星期一、三、四、六、日出
專人領隊、一流酒店

菲律賓
七天豪華團 \$1
逢星期一、三、六、
乘國泰747豪華客
早機去、晚機返、玩
同樣行程、同樣
當然選擇國泰
暢遊：馬尼拉、碧瑤、百勝
住宿：最高級豪華之喜來登

日本韓國
日本九州
逢星期一、二、三、四
富士山 迪士尼
天天出發
韓國九州鹿兒
逢星期一、三、四、五
日韓聯遊豪華
九州鹿兒島本
韓國慶州釜山

國  亞細亞

天 \$3290
 日出發 飛泰國
 園六天 \$2600
 飛曼谷767

島八天 \$3490
 出發 飛曼谷167

八天 \$3690
 飛曼谷167

五天 \$2600



萊特航運商船報告指出

去年全球造成商船
數逾一千六百萬噸

(本報訊)萊特航運商船公司報告指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。

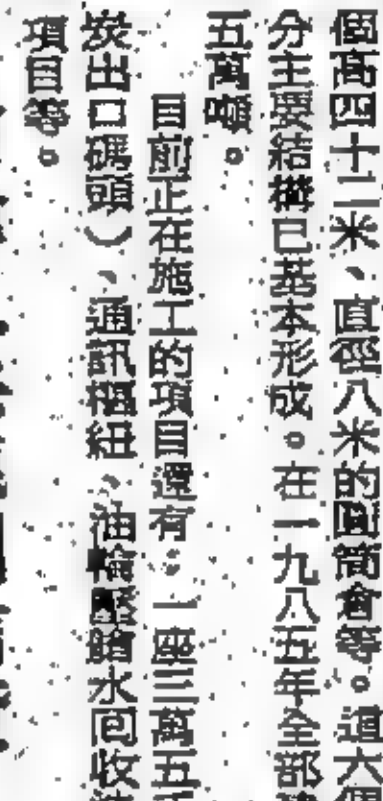
三光月內駛星馬
新高雄週四抵港

(本報訊)三光月內駛星馬，新高雄週四抵港。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。



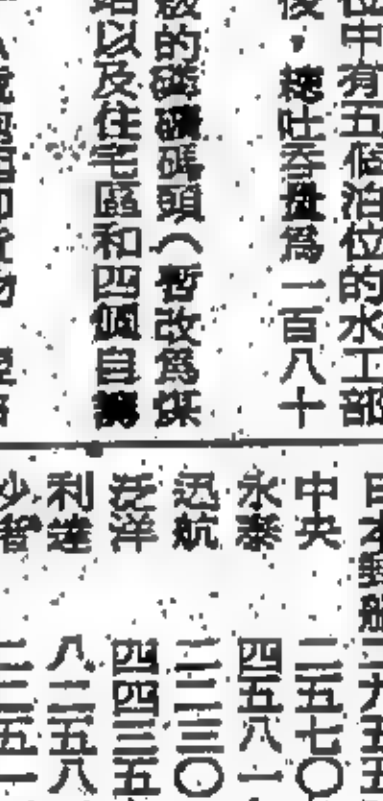
曾展立趙賜明分任
金域假日新要職

(本報訊)金域假日酒店集團公佈，曾展立與趙賜明分任新要職。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。



基安維夫延廿五啓航
新海德今天抵港

(本報訊)基安維夫延廿五啓航，新海德今天抵港。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。



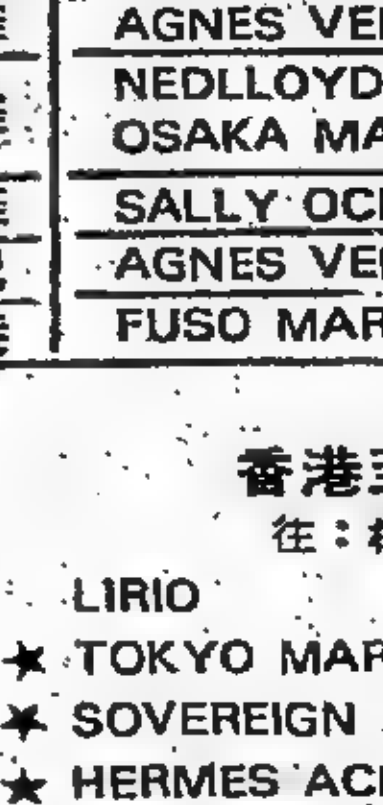
南韓以供應國貨
為印度建八艘油輪

(本報訊)南韓以供應國貨，為印度建八艘油輪。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。



羅蘭高將訪南
薩蘭高將訪南

(本報訊)羅蘭高將訪南，薩蘭高將訪南。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。



海皇黃玉廿三到
海皇黃玉廿三到

(本報訊)海皇黃玉廿三到，海皇黃玉廿三到。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。該公司指出，去年全球造成商船噸數逾一千六百萬噸，較前年增加百分之十。

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Table with 4 columns: (船名), (船主), (日期), (公司). Contains shipping schedule information for various vessels.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Text block containing news or announcements related to shipping or maritime industry.

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社. Large advertisement for Mitsui O.S.K. shipping line, featuring ship names, routes, and contact information.

頁四第張五第 日十初月五年亥癸曆夏

WAH KIU YAT PO

報日僑華

一期星 日十二月六年三八九一曆公年二十七國民華中

刊週車汽

告報車試期長哩千四
星福小田豐代二第

明英查



逢星期一出版

一九三八年六月二十七日

星福小田豐代二第

第四千哩長試期車報告

查英明

本報特約記者

第四千哩長試期車報告，係指一九三八年六月二十七日，在倫敦舉行之第四千哩長試期車報告而言。此項試期車報告，係由英國汽車工程師協會（Society of Motor Manufacturers and Traders）所發起，旨在比較不同型號之汽車在長途行駛中之表現。參加此項試期車報告之汽車，共有四種，分別為：一九三八年型之豐田（Toyota）、福特（Ford）、克萊斯勒（Chrysler）及通用汽車（General Motors）。此項試期車報告之結果，將於近日內公佈。據悉，豐田汽車在試期車報告中之表現，極為優異，其行駛里程之長，及行駛時間之短，均為其他三種汽車所不及。此項試期車報告之結果，將對汽車工程師及消費者，均具有極大之參考價值。

華大新 華大 都銀 江珠 聲華

華大新 3-841199 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華大 3-841199 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	都銀 3-891187 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	江珠 3-7123941 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	聲華 3-617169 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長
--	---	---	--	---

冠金 珠明 慶音 華南 宮麗碧 利順

冠金 H632959 映戲場五天今 陣上夫功真軍冠術武年 片功真軍冠術武年 陣上夫功真軍冠術武年	珠明 H632959 映戲場五天今 陣上夫功真軍冠術武年 片功真軍冠術武年 陣上夫功真軍冠術武年	慶音 H632959 映戲場五天今 陣上夫功真軍冠術武年 片功真軍冠術武年 陣上夫功真軍冠術武年	華南 H632959 映戲場五天今 陣上夫功真軍冠術武年 片功真軍冠術武年 陣上夫功真軍冠術武年	宮麗碧 H632959 映戲場五天今 陣上夫功真軍冠術武年 片功真軍冠術武年 陣上夫功真軍冠術武年	利順 H632959 映戲場五天今 陣上夫功真軍冠術武年 片功真軍冠術武年 陣上夫功真軍冠術武年
--	--	--	--	---	--

華京 華嘉 華麗 華昌 華南 華紅 際國 禾嘉 都皇 后皇

華京 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華嘉 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華麗 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華昌 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華南 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華紅 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	際國 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	禾嘉 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	都皇 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	后皇 H670421 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

石寶 樂新 樂快 都新 聲樂 都富 星福 地麻油 華龍 華寶 華榮 華英 樂民門金泰國 聲麗 統總

石寶 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	樂新 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	樂快 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	都新 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	聲樂 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	都富 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	星福 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	地麻油 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華龍 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華寶 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華榮 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	華英 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	樂民門金泰國 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	聲麗 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長	統總 H657116 早請場五天今！滿大 名像卡奧兩榮 片獎金斯項獲 車快恒午 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長 猛節寒氣板由構亂交血穿長 烈寒氣板由構亂交血穿長
--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--

職業教育與學術教育同地位 若要職教施行成功 必須排除錯誤觀念

三屆教育研討會明愛協調總監李崇德稱
譚添鉅博士謂在職進修較難訓練重要

由世界教育協會及香港教育委員會聯合主辦的三屆教育研討會，將於九月十九日（星期三）假香港會議展覽中心舉行。該會主席譚添鉅博士在會中強調，職業教育與學術教育應有同等地位，若要職業教育施行成功，必須排除錯誤觀念。

譚博士指出，目前社會對職業教育的看法，往往認為職業教育是次等教育，這種觀念是不正確的。他認為，職業教育與學術教育應有同等地位，兩者都是教育的重要部分。職業教育不僅能培養專業技術人才，還能培養學生的實踐能力、團隊合作精神和責任感。

譚博士又指出，在職進修較難訓練重要。他認為，在職進修是職業教育的重要途徑，但由於學生在職進修時需要兼顧工作與學習，因此訓練難度較大。他呼籲社會各界應給予在職進修學生更多的理解和支持，並加強對職業教育的宣傳和推廣。

教育一週

談小學教師的質素

吳秋雲

教師的質素可分為基礎知識和專業知識兩方面。例如小學教師的基礎知識，應包括文、理、史、地、音樂、美術、體育等各方面的知識。而專業知識則包括教學法、教育心理學、教育行政學等。小學教師的質素高低，直接影響到學生的學習效果和身心發展。

在基礎知識方面，小學教師應具備廣博的知識面，能夠為學生提供豐富的知識背景。在專業知識方面，小學教師應掌握科學的教學方法，能夠根據學生的特點進行個性化教學。此外，小學教師還應具備良好的溝通能力和團隊合作精神，能夠與學生、家長和同事建立良好的關係。

中學會考英文科 口試本週末舉行

香港考試局宣佈，原定於本月十七日（星期五）下午舉行之中學會考英文科口試，將於本月十八日（星期六）下午舉行。該局表示，由於十七日當天有公眾假期，因此決定將口試日期推遲一天。

該局又表示，口試將於上午九時至下午一時舉行，考生應於八時十五分前到達考場。口試內容將包括聽力、口語和寫作三部分。考生應認真準備，爭取取得好成績。

聖迦利亞預科書院

為本港預科及專業學生提供一理想學府

子曰：「不患人之不己知，患其不能也。」——論語

本校輔導導師，免費為各校學生提供升學及就業之資料，歡迎各同學親臨或致電查詢。

地址：香港灣仔修頓球場（毗鄰修頓球場）
電話：5-202101

聖迦利亞預科書院

為本港預科及專業學生提供一理想學府

港大預科(二年制課程)

(一) 入學資格：(1) 在同等中學會考中取得六科及格，包括英文科(課程乙)及格，而其中任何兩科達C級以上者。
(2) 在同等中學會考中取得六科及格，包括英文科(課程乙)及格，而其中任何兩科達C級以上者。
(3) 在同等中學會考中取得六科及格，包括英文科(課程乙)及格，而其中任何兩科達C級以上者。

(二) 開課課程：上下午班及夜校

Arts Class Science Class (Biol.) Commercial Class
Science Class (Maths.) Social Science Class

(三) 所有本校港大預科學生，除必獲保證參加高級程度考試(A.L.)外，並可保證參加高級程度考試(H.L.)、G.C.E.及重考中學會考。

中大預科(一年制課程)

(一) 入學資格：(1) 在同等中學會考中取得六科及格，包括中、英文兩科，而六科中有任何一科達C級以上者。
(2) 在同等中學會考中取得六科及格，包括中、英文兩科，而六科中有任何一科達C級以上者。

(二) 開課課程：上下午班及夜校

Arts Class Science Class Commercial Class

(三) 所有本校中大預科學生，除必獲保證參加高級程度考試(H.L.)外，並可保證參加G.C.E.考試及重考中學會考。

英國大學預科(一年制課程)

(一) 入學資格：凡中學會考一次有任何四科合格者或考試前一週一日達23歲者，均可報名入學。

(二) 開課課程：上下午班及夜校

Commercial Class (AEB) Business Class (AEB)
Management Class (AEB) Mathematics Class (L.U.)
Social Science Class (AEB) Pure Science Class A (L.U.)
Design Class (AEB) Pure Science Class B (L.U.)

(三) 以上班級之同學可由本校保證參加G.C.E.試、L.C.C.試及重考中學會考。

海外留學預科(一年制課程)

凡有志往海外升學而會考成績不理想之同學，可選讀本校所設之海外留學預科班。畢業後，由本校發給中六畢業證書，方便往美國、加拿大、澳洲等國家升學。亦可以中六畢業之資格往工讀或轉校。

(一) 入學資格：凡中五畢業之同學，皆可報名入學。

(二) 開課課程：上下午班

Arts Class Science Class Commercial Class

(三) 選讀此班之同學，可保證參加美國、加、澳洲等大學入學試及重考中學會考或G.C.E.試。

中五重讀班(一年制課程)

(一) 開課課程：上下午班及夜校

Arts Class Science Class Commercial Class

(二) 本校中五重讀班為中學會考成績不理想之同學重讀一次會考課程(包括F、A、E、S)預備重考中學會考，爭取較優異之成績。選讀此班之同學，可保證參加中學會考。

本校輔導導師，免費為各校學生提供升學及就業之資料，歡迎各同學親臨或致電查詢。

地址：香港灣仔修頓球場（毗鄰修頓球場） 電話：5-202101

F.5 F.6 學生書訊

增加知識，一技之長

利用暑期時間修讀商科秘書訓練速成班電腦、打字、TELEX、地產、C.I.F.、信託、簿記、日文、國語、英語。

速成商科語言學校
滿地可 717 號(旺角道)
電話：3-950125

德善英文書院

招生通告

本校為教育司署選派學位中學(全校冷氣開放)

班級：F.1 - F.5 (凡獲政府分派學位而欲轉讀本校者，本校可代申請。)

F.6 (預科班) 會考成績公佈次日，帶同成績單，原校成績表到本校，登記辦理。

報名：即日開始 (請帶照片兩張)

校址：九龍大角咀嘉善街38號(大角咀碼頭紅寶石酒樓側)
10, 13 D, 16, 18, 33 A, 37, 44 A, 46, 66, 72, 87號巴士總站。交通方便。
電話：3-964621 3-964519

初中課程綜合練習

雄風出版社提供資料

中國語文(中一)

練習一

(一) 細閱下面一段文字，然後根據內容回答所附問題：

據心的事終於發生了。推開窗子往外看時，那棵樹不見了。院子裏的花和紫藤不太深的小樹，都被我們那位勤快的工人移走了。從院中央移到後邊，或從後邊移到院中央，這樣移過來移過去，院中一棵一棵的樹便相繼枯死。最令我難忘的是，一次一位朋友送給我一棵蘭花，插在玻璃瓶中的小卵石間。我把它放在客廳中書架上母親和妻的遺像前。晚間，屋裏瀰漫著陣陣清香，使人暫忘憂慮。大約是在第三天的中午，我回到家時，發現那株蘭花已被移種到院中的池旁。在那如夢的烈日下，它低頭垂首，彷彿在無聲地發出一聲細微的哀求的呻吟。我站在它前面，低頭為它唱了安魂曲。

而我們這位工人是屬於永遠不會或不願從經驗中學習的人，移死一棵後再移一棵，移死一棵後還是再移一棵。

1. 為什麼院子裏的樹相繼枯死？
A. 缺水。 B. 欠陽光。
C. 泥土太厚。 D. 被移種。

2. 使屋裏瀰漫著陣陣清香的是什麼？
A. 玫瑰。 B. 蘭花。
C. 白蘭。 D. 茉莉。

3. 作者的母親和妻子怎樣？
A. 已經死去。 B. 仍然生存。
C. 離家出走。 D. 一同居住。

4. 作者的工人是個怎樣的人？
A. 懶惰而聰明。 B. 勤勞而愚笨。
C. 勤勞而聰明。 D. 懶惰而愚笨。

5. 蘭花為什麼不能在院中活下去？
A. 它受不了強烈的陽光。
B. 它受不了池旁的水份。
C. 它受不了清新的空氣。
D. 它受不了肥沃的土壤。

(二) 試在下列的詞語中，選出適當的，填在每句的空位上。

6. 事過境遷了，再()其相宜在不易。
7. 我們的中國語文老師，對詩詞很有()。
8. 開辦訓練班，替電視台()了不少新人材。
9. ()入微是他的長處，也是他成功原因之一。
10. 我不懂得()古代錢幣的真偽。
11. 窗明月朗，最足()。
12. ()失敗的原因，對未來的成功會有幫助。
13. 這次合作，使我()到他隱隱的一面。

欣賞 詢問 發掘 遠望
研究 認識 分析 考驗
流連 觀察 觀察 鑑別

(三) 試用下列每題的一組詞語，造一連串而合理的句子。

14. 吹排……生長
15. 複雜……小心
16. 天際……自在
17. 茂盛……幽美
18. 繽紛……點綴

(一) ①D ②B ③A ④B ⑤A
(二) ⑥遠望 ⑦研究 ⑧發掘
⑨觀察 ⑩鑑別 ⑪欣賞
⑫分析 ⑬認識
(三) ⑭例句：小茅草青地生長起來了。
⑮公司裏人事複雜，你說話要小心。
⑯天際的浮雲，是多麼的自在啊！
⑰這花太茂盛，景色幽美。
⑱繽紛的小燈籠，把客廳點綴得更具節日氣氛。

瑪利亞預科書院 1976年創校

本校創校於1976年，港九共有正分校五間，標準課室共達一百三十餘個。設有圖書館、理科實驗室、電腦室、學生溫習室等。課程編製、教學進度、學生習作、學生成績，全部以最新電腦控制，為本港最具規模之專門預科書院。

(一) 校址：第一校：九龍深水埗青山道339-345號(祥發街口)
第二校：九龍元洲街231-237號(金慶酒樓對面)
第三校：九龍深水埗青山道25-35號(嘉頓酒樓對面)
第四校：九龍紅磡漆咸道272-274號(蕪湖街口)
第五校：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈(在註冊中)

(二) 招收班級及課程：(上午班、下午班及夜班)

港大班 H.K.U.(F.6, F.7)	中大班 C.U.H.K.	英國大學預科班 (G.C.E.-L.U.) (G.C.E.-A.E.B.)	美加留學班 (F.5 重讀班)
USE OF ENGLISH PRINCIPLES OF ACCOUNTS ECONOMICS BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS APPLIED MATHEMATICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY CHINESE LANGUAGE SOCIOLOGY	ENGLISH LANGUAGE CHINESE LANGUAGE PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY MATHEMATICS HIGHER MATHS ECONOMICS HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY PRINCIPLES OF ACCOUNTS BUSINESS STUDIES	SUBJECT FOR BOTH 'A' & 'O' LEVELS: ENGLISH LANGUAGE LAW CONSTITUTIONAL LAW GOVERNMENT & POLITICS ECONOMICS ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION SOCIOLOGY JAPANESE ART(PAINING) DESIGN PHOTOGRAPHY ARTS & CRAFTS GEOGRAPHY	ELECTRONICS PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PSYCHOLOGY GENERAL PRINCIPLES OF LAW STATISTICS PURE MATHS APPLIED MATHS ENGINEERING SCIENCE MATHS PUBLIC & SOCIAL ADM. ENGINEERING DRAWING HUMAN BIOLOGY SOCIAL SCIENCE AMERICAN STUDIES HISTORY

(三) 報名日期：由即日起，額滿即止。本校印備「預科手冊」，介紹本校預科課程及申請入學資格，免費取閱。

(四) 本校加拿大正預科書院：本校加拿大之「瑪利亞預科書院」，即將招收港澳及東南亞學生。屆時，凡在加拿大「瑪利亞預科書院」十三班(F.7)畢業者，可以免試直升加拿大各大學。

(五) 瑪利亞留學輔導中心：本校在紅磡第四校、北角第五校開設「瑪利亞留學輔導中心」，免費為各校學生留學英國、加拿大、美國及澳洲服務。

(六) 本校於一九七六年創校，創校時之校監及校長目前仍親自主理本校校政。本校除港九現有正分校五間外，並無任何屬校。由於本校校譽日隆，成績卓越，是以影射本校之校名及校譽者時有發現，請報讀本校之同學注意，以免招致損失。

聖思定英文中學

招生通告

本校招收(一)至(五)年級(文、理、商、組)男女生

校址：油蔴地南京街八至二十號

電話：3-307082 3-307081

校監兼校長 金國柱

聖瑪利奧英文中學

招生通告

本校招收(一)至(五)年級(文、理、商、組)男女生

校址：油蔴地南京街八至二十號

電話：3-307082 3-307081

校監兼校長 金國柱

好大是不而好小是銷產業工

增同月個五第連單接業工是已，月個六一點四達單訂頭手業製要主份月四從至。基元港但。好稍年去比產生業工示表供，一七點七達單訂頭手業製要主份月四從至。區郵用利商港外此。法辦表折出訂商與會家實料但，力阻重嚴有單接季一來未對跌。的善改及意注得值是，利不廣實轉好面全業工對，增日口出貨港當品成或品製半。

到今年四月為止，本港各主要工業生產額已較去年同期增加百分之四點二。雖然去年全年工業生產額曾一度下降，但由於去年下半年工業生產額回升，使得全年工業生產額仍能維持在較高水平。這顯示出本港工業生產的韌性和潛力。

從四月份至今年四月份，本港主要工業生產額的增長情況如下：電子及電機產品生產額增加百分之五點二，金屬製品生產額增加百分之四點一，化學產品生產額增加百分之三點五，紡織及服裝生產額增加百分之二點八，食品及飲料生產額增加百分之二點一，其他工業生產額增加百分之一點九。

在過去幾個月，本港工業生產額的增長主要得益於電子及電機產品、金屬製品及化學產品等行業的強勁表現。這些行業的生產額增長，不僅推動了本港工業生產的整體增長，也為本港的出口貿易做出了重要貢獻。

然而，本港工業生產也面臨著一些挑戰。例如，由於全球經濟環境的不確定性，本港工業生產的增長速度可能會有所放緩。此外，由於本港工業生產的結構性問題，一些傳統行業的生產額增長可能會受到限制。

儘管面臨挑戰，本港工業生產的未來前景依然看好。隨著本港工業生產的技術進步和結構調整，本港工業生產的競爭力將不斷提高，為本港的經濟發展做出更大的貢獻。

總的來說，本港工業生產在過去幾個月表現強勁，顯示出本港工業生產的韌性和潛力。儘管面臨一些挑戰，但本港工業生產的未來前景依然看好。

在過去幾個月，本港工業生產的增長主要得益於電子及電機產品、金屬製品及化學產品等行業的強勁表現。這些行業的生產額增長，不僅推動了本港工業生產的整體增長，也為本港的出口貿易做出了重要貢獻。

然而，本港工業生產也面臨著一些挑戰。例如，由於全球經濟環境的不確定性，本港工業生產的增長速度可能會有所放緩。此外，由於本港工業生產的結構性問題，一些傳統行業的生產額增長可能會受到限制。

儘管面臨挑戰，本港工業生產的未來前景依然看好。隨著本港工業生產的技術進步和結構調整，本港工業生產的競爭力將不斷提高，為本港的經濟發展做出更大的貢獻。

總的來說，本港工業生產在過去幾個月表現強勁，顯示出本港工業生產的韌性和潛力。儘管面臨一些挑戰，但本港工業生產的未來前景依然看好。

在過去幾個月，本港工業生產的增長主要得益於電子及電機產品、金屬製品及化學產品等行業的強勁表現。這些行業的生產額增長，不僅推動了本港工業生產的整體增長，也為本港的出口貿易做出了重要貢獻。

然而，本港工業生產也面臨著一些挑戰。例如，由於全球經濟環境的不確定性，本港工業生產的增長速度可能會有所放緩。此外，由於本港工業生產的結構性問題，一些傳統行業的生產額增長可能會受到限制。

儘管面臨挑戰，本港工業生產的未來前景依然看好。隨著本港工業生產的技術進步和結構調整，本港工業生產的競爭力將不斷提高，為本港的經濟發展做出更大的貢獻。

總的來說，本港工業生產在過去幾個月表現強勁，顯示出本港工業生產的韌性和潛力。儘管面臨一些挑戰，但本港工業生產的未來前景依然看好。

在過去幾個月，本港工業生產的增長主要得益於電子及電機產品、金屬製品及化學產品等行業的強勁表現。這些行業的生產額增長，不僅推動了本港工業生產的整體增長，也為本港的出口貿易做出了重要貢獻。

然而，本港工業生產也面臨著一些挑戰。例如，由於全球經濟環境的不確定性，本港工業生產的增長速度可能會有所放緩。此外，由於本港工業生產的結構性問題，一些傳統行業的生產額增長可能會受到限制。

儘管面臨挑戰，本港工業生產的未來前景依然看好。隨著本港工業生產的技術進步和結構調整，本港工業生產的競爭力將不斷提高，為本港的經濟發展做出更大的貢獻。

總的來說，本港工業生產在過去幾個月表現強勁，顯示出本港工業生產的韌性和潛力。儘管面臨一些挑戰，但本港工業生產的未來前景依然看好。

港市美元匯進入考驗期

以上週收市價與前週收市價比較，港元兌美元比價回升百分之三點二，比最高價時則回升百分之七點五之巨。美元跌勢漸趨緩和，港元在未來一週可望見其端倪。

過去幾個月，港元兌美元的匯率一直處於高位，這使得港元在國際市場上的競爭力受到了一定的影響。然而，隨著美元匯率的回落，港元兌美元的匯率也隨之回升，這為港元的競爭力提供了一定的保障。

在未來一週，港元兌美元的匯率可能會進一步回升。這將有利於港元的競爭力，並為本港的出口貿易提供更大的支持。

總的來說，港元兌美元的匯率在未來一週有望見其端倪。這將對本港的經濟發展產生積極的影響。

難期世界經濟急速復甦

新技術推動生產率提高，但後進國家難以對其競爭。此而生的受市場限制，令先進國經濟復甦速度減慢，貿易紛爭由此而生。

世界經濟的復甦是一個複雜的過程，需要各國共同努力。然而，由於新技術的推動，先進國家的生產率提高，這使得後進國家在國際市場上的競爭力受到了一定的影響。

在未來，世界經濟的復甦可能會面臨一些挑戰。這需要各國加強合作，共同推動世界經濟的復甦。

總的來說，世界經濟的復甦是一個艱巨的任務，需要各國共同努力。

失業為何不減反增

除了客觀因素外，「非港產成份」的增多，是造成失業率上升的主要原因。

失業率上升的原因有很多，除了客觀因素外，「非港產成份」的增多也是主要原因之一。這使得本港的失業率不斷上升，給本港的經濟發展帶來了負面影響。

在未來，本港需要採取措施來降低失業率。這需要政府、企業和社會共同努力，為本港的經濟發展做出更大的貢獻。

香港與大陸紡織工業

此消彼長的目前形勢，成衣出口激增，為今年上半年兩項特殊的發展。

香港與大陸的紡織工業在過去幾個月表現強勁。香港成衣出口激增，為今年上半年的發展做出了重要貢獻。

在未來，香港與大陸的紡織工業可能會進一步發展。這將有利於本港的經濟發展，並為本港的出口貿易做出更大的貢獻。

一週經濟大事

本週經濟大事包括：港元兌美元匯率回升、世界經濟復甦進展、失業率上升、香港與大陸紡織工業發展等。

本週的經濟大事顯示出本港經濟的韌性和潛力。儘管面臨一些挑戰，但本港經濟的未來前景依然看好。

總的來說，本週的經濟大事為本港的經濟發展提供了積極的支持。

英國五月份通脹率

成六八三三三最低點，年率百分之三點七。

英國五月份通脹率下降至最低點，這顯示出英國經濟的韌性和潛力。這將有利於英國的經濟發展，並為英國的出口貿易做出更大的貢獻。

在未來，英國的通脹率可能會進一步下降。這將有利於英國的經濟發展，並為英國的出口貿易做出更大的貢獻。

對港英資信心

刺利有，對港英資信心，對港英資信心，對港英資信心。

對港英資信心是影響本港經濟發展的重要因素。在未來，本港需要採取措施來提高對港英資信心，為本港的經濟發展做出更大的貢獻。

總的來說，對港英資信心是本港經濟發展的重要保障。

勝獲選大人夫爾卓戴

刺利有，對港英資信心，對港英資信心，對港英資信心。

戴卓爾夫人獲選為英國首相，這顯示出英國政治的穩定和發展。這將有利於英國的經濟發展，並為英國的出口貿易做出更大的貢獻。

在未來，戴卓爾夫人將繼續為英國的經濟發展做出貢獻。

滙豐財務有限公司
滙豐信託財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

滙豐信託財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

滙豐財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
活期存款	面議
一星期	11.75%
兩星期	11.75%
一個月	11.875%
兩個月	12.00%
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

超過一年期限之存款，每半年付息一次。
滙豐銀行各分行均代辦。
定期存款查詢請電：5-8396254
其他信貸服務：
車輛按揭、租賃、林淑英 5-8396210
樓宇貸款、鄧智群 5-8396256
出口押匯、鄧智群 5-8396263
出口及票據貼現、劉永興 5-8396258

查詢電話：5-8396333
香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

滙豐財務有限公司
滙豐信託財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

滙豐信託財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

滙豐財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
活期存款	面議
一星期	11.75%
兩星期	11.75%
一個月	11.875%
兩個月	12.00%
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

超過一年期限之存款，每半年付息一次。
滙豐銀行各分行均代辦。
定期存款查詢請電：5-8396254
其他信貸服務：
車輛按揭、租賃、林淑英 5-8396210
樓宇貸款、鄧智群 5-8396256
出口押匯、鄧智群 5-8396263
出口及票據貼現、劉永興 5-8396258

查詢電話：5-8396333
香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

滙豐財務有限公司
滙豐信託財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

滙豐信託財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

滙豐財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
活期存款	面議
一星期	11.75%
兩星期	11.75%
一個月	11.875%
兩個月	12.00%
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

超過一年期限之存款，每半年付息一次。
滙豐銀行各分行均代辦。
定期存款查詢請電：5-8396254
其他信貸服務：
車輛按揭、租賃、林淑英 5-8396210
樓宇貸款、鄧智群 5-8396256
出口押匯、鄧智群 5-8396263
出口及票據貼現、劉永興 5-8396258

查詢電話：5-8396333
香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

滙豐財務有限公司
滙豐信託財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

滙豐信託財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

滙豐財務有限公司	
最低存款額	最低存款額
HK \$50,000	HK \$1,000
活期存款	面議
一星期	11.75%
兩星期	11.75%
一個月	11.875%
兩個月	12.00%
三個月	12.375%
六個月	12.375%
十二個月	11.75%
十八個月	11.75%
兩年	11.75%
三年	10%
四年	9%
五年	9%

超過一年期限之存款，每半年付息一次。
滙豐銀行各分行均代辦。
定期存款查詢請電：5-8396254
其他信貸服務：
車輛按揭、租賃、林淑英 5-8396210
樓宇貸款、鄧智群 5-8396256
出口押匯、鄧智群 5-8396263
出口及票據貼現、劉永興 5-8396258

查詢電話：5-8396333
香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

家商本日近最

來港買紗 旺的特徵

空陸大規模，升價會連布紗市港後往

係關有大銷額大否是紗氣

最近日本商社來港買紗，其特徵有三：一、買紗數量極大，二、買紗品種極多，三、買紗時間極早。據悉，日本商社來港買紗，其數量之大，往往超過香港紗廠的產量。其品種之多，包括各種規格、各種花色的紗。其時間之早，往往在紗廠尚未開始生產之前，就已經來港買紗了。這三種特徵，充分反映了日本商社對香港紗廠的依賴程度，也反映了香港紗廠在國際市場上的地位。

海南島種地面積廣闊 須重視發展經濟農作物

應以粗種少管多收為發展原則 木薯是一種最有潛質農副產品

海南島地處熱帶，氣候溫暖，雨量充沛，非常適合種植各種農作物。目前，海南島的農業生產仍以傳統的糧食作物為主，如水稻、甘蔗等。然而，隨著國際市場對農產品的需求日益增加，海南島必須重視發展經濟農作物，以提高農業的生產效益。木薯作為一種耐旱、耐瘠的作物，在海南島的種植面積正在擴大。木薯的用途廣泛，既可以作為糧食，也可以作為工業原料。因此，發展木薯生產，對於提高海南島的農業生產水平具有重要意義。

針雞事件餘波未了

一連串似曾相識的風波，仍繼續在港島蔓延

價錢，始能一瞥無針雞

針雞事件在香港引起了廣泛的關注。這起事件涉及到了針雞的銷售和價格問題。據悉，針雞是一種名貴的禽類，其肉質鮮美，營養豐富。然而，由於針雞的數量有限，其價格一直居高不下。最近，有不法商人利用針雞事件進行炒作，導致針雞的價格進一步上漲。這起事件引起了消費者的不滿，也引起了有關部門的關注。目前，有關部門正在對針雞事件進行調查，並採取措施防止類似事件的再次發生。

（按）本報記者黃運財先生，日前曾到海南島進行採訪。在採訪過程中，黃運財先生發現，海南島的農業生產面臨著許多困難。首先，農業生產的技術水平較低，農民缺乏必要的農業知識和技能。其次，農業生產的資金投入不足，農民無法購買必要的農具和肥料。最後，農業生產的市場銷路較窄，農民無法將自己的產品賣出好價錢。黃運財先生認為，要解決這些問題，必須採取綜合措施。一方面，政府應該加強對農業的扶持，提高農業的技術水平。另一方面，農民應該加強合作，提高農業的生產效率。只有這樣，海南島的農業生產才能實現可持續發展。

全美最大低佣證券公司
美國獲利證券有限公司
(美國銀行集團成員)
買賣美國證券為你節省佣金

當你決定買賣美國證券，請即致電美國獲利證券公司香港辦事處，你就可以節省高達百分之七十五的佣金，因為獲利證券公司比一般全佣證券公司收佣低廉。例如：

買賣佣金	4000股 每股\$20	1000股 每股\$15	100股 每股\$95
全佣證券公司收佣	\$820.00	\$310.00	\$92.00
美國獲利證券公司收佣	\$225.00	\$102.00	\$45.00
節省佣金	76%	67%	51%

獲利證券公司不收預扣佣金，不收最低交易額。

在獲利證券公司買賣證券，投資保障高達美金\$2,500,000。

美國獲利證券有限公司在香港的分公司設於
中區美國銀行大廈七樓，營業時間
由上午九時至凌晨五時，歡迎蒞臨指導。
本公司常備大量資料，供客戶查閱。
聯絡電話：5-2676955

WOC Finance Co., Ltd.
永安祥財務有限公司
(永安祥集團成員)
實收資本港幣三千五百萬元

自動結期存款利率

期限	利率
三個月	13.00%
六個月	13.00%
九個月	12.70%
一年	11.25%
兩年	11.00%

各類汽車及遊艇分期付款
●貸款高 ●年期長 ●利息低
現更提供「上會贈現金」服務
使各界人士更易成為新車/船主
歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大廈一樓

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版

進展不忘穩健 服務必盡忠誠
永隆銀行
電話：5-8268333

京華銀行
KING WAH BANK LTD.
(BCC Group 成員)

存款利率行情 (利率如有更改，恕不另行通知)

存款種類	利率
定期存款	12.25%
活期存款	11.500%
通知存款	11.500%
零存整付	11.000%
存本付息	11.000%

本行附屬機構京華財務有限公司，可接受港幣、美元或以上定期存款，期限任擇，有關詳情，請向下列任何分行查詢。

Charles Schwab & Co., Inc.
A BankAmerica Company
America's Largest Discount Stock Brokerage Firm
55 Offices in the USA.
Members: New York Stock Exchange, Inc.

7/F Bank of America Tower • 12 Harcourt Rd. Central, Hong Kong
□ Please send New Account Application and Free Brochure. There is no obligation. HKCXX

Name: _____
Address: _____

廣東銀行
廣東財務有限公司存款
(廣東銀行全東附屬有限公司)
“港幣定期存款利率行情表”

期限	利率
一個月	11.00%
二個月	11.00%
三個月	12.375%
六個月	12.375%
一年	11.000%
一年半	11.000%
兩年	11.000%

除上列定期利率外，其他期限利率面議
最低存款額港幣五萬元
詳情請致電總行定期存款部查詢
電話：5-246011 或向下列各分行接洽

分行	電話
西區分行	5-408491
堅道分行	5-239650
石塘咀分行	5-497500
灣仔分行	5-753283
銅鑼灣分行	5-766261
北角分行	5-706231
金鐘分行	0-430115
葵青分行	0-295913
紅磡分行	3-330137
油蔴地分行	3-841191
旺角分行	3-802292
大角咀分行	3-950131
深水埗分行	3-7790171
新滿洲分行	3-270145
觀塘分行	3-434258

日本信用保證
財務有限公司
(日本信用保證有限公司成員)

定期存款利率

期限	港幣	美元(免稅)
三個月	15.000%	11.500%
六個月	14.500%	11.500%
九個月	13.000%	11.000%
一年	13.000%	11.000%

(利率如有更改，恕不另行通知)

永亨銀行
Wing On Bank Ltd.
美國紐約歐文信託公司成員

總行：皇后大道中161號 電話：5-04511
中區分行：皇后大道中222號 電話：5-00331
金鐘分行：干諾道中12-18號二樓 電話：5-44421
西區分行：德輔道中139-141號 電話：5-88118
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-79331
北角分行：英皇道431號 電話：5-81018
葵青分行：葵青廣場514-516號 電話：5-85223
葵芳分行：葵芳廣場514-516號 電話：5-85223
油蔴地分行：彌敦道507號 電話：3-81540
旺角分行：旺角道38-44號 電話：3-80633
大角咀分行：通州街51-67號 電話：3-40673
深水埗分行：長沙街57號 電話：3-82244
新滿洲分行：康強街51號 電話：3-20111
葵青分行：葵青廣場514-516號 電話：3-84114
葵芳分行：葵芳廣場514-516號 電話：0-24411
元朗分行：元朗青山道62號 電話：0-70437

獲多利有限公司
香港上海滙豐銀行全資附屬機構
港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	11.500%	8.7500%
一星期	12.000%	9.0000%
兩星期	12.000%	9.0000%
一個月	12.500%	9.2500%
二個月	12.500%	9.2500%

歡迎查詢其他主要外幣存款利率
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

辦事處	電話
中區辦事處	5-213166
中環辦事處	5-231017
九龍辦事處	3-917888

昨日獲多利同業利率：13.25% p.a.

永亨銀行
Wing On Bank Ltd.
美國紐約歐文信託公司成員

總行：皇后大道中161號 電話：5-04511
中區分行：皇后大道中222號 電話：5-00331
金鐘分行：干諾道中12-18號二樓 電話：5-44421
西區分行：德輔道中139-141號 電話：5-88118
灣仔分行：軒尼詩道333-335號 電話：5-79331
北角分行：英皇道431號 電話：5-81018
葵青分行：葵青廣場514-516號 電話：5-85223
葵芳分行：葵芳廣場514-516號 電話：5-85223
油蔴地分行：彌敦道507號 電話：3-81540
旺角分行：旺角道38-44號 電話：3-80633
大角咀分行：通州街51-67號 電話：3-40673
深水埗分行：長沙街57號 電話：3-82244
新滿洲分行：康強街51號 電話：3-20111
葵青分行：葵青廣場514-516號 電話：3-84114
葵芳分行：葵芳廣場514-516號 電話：0-24411
元朗分行：元朗青山道62號 電話：0-70437

廣安銀行
Kwong On Bank Ltd.
與日本富士銀行合作，業務遍全球

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

分行	電話
西區分行	5-496321
堅尼地城分行	5-8188185
香港分行	5-538135
葵青分行	5-681141
銅鑼灣分行	5-776072
深水埗分行	3-805358
大角咀分行	3-964167
旺角分行	3-944215
油蔴地分行	3-320593
灣仔分行	3-663371
紅磡分行	3-633301
土庫灣分行	3-642313
九龍城分行	3-825556
新滿洲分行	3-232889
葵青分行	3-894211
葵芳分行	0-247121
葵青分行	0-444108
葵青分行	0-794183
葵青分行	0-971202
葵青分行	3-785279
葵青分行	3-683251

香港商業銀行
THE COMMERCIAL BANK OF HONG KONG LTD.
(一九三四年創立)

總行：德輔道中120號 電話：5-419222
香港商業銀行大廈 電話：5-419222

分行	電話
西區分行	5-495131
西區分行	5-818330
銅鑼灣分行	5-891471
灣仔分行	5-685143
九龍分行	5-492148
九龍分行	3-960238
九龍分行	3-820148
新滿洲分行	3-265128
元朗分行	0-794265
葵青分行	0-404191

本行全資附屬機構
香港商業銀行(海外)有限公司
香港商業銀行(代理)有限公司
香港商業銀行(信託)有限公司

音樂週刊

在她的歌聲中，音樂仍佔首位

程雅南談樂壇趨勢

馮柏安

近年來，本港樂壇已有了顯著的進步，由於年青一代的加入，音樂的反應亦趨熱烈。程雅南女士，是當今樂壇的一位新星，她不僅是一位出色的歌星，更是一位音樂愛好者。她對音樂的熱愛，使她在歌壇上佔有了一席之地。她認為，音樂在當今社會仍佔有重要的地位，並對未來的樂壇趨勢發表了看法。

程雅南女士表示，她對音樂的熱愛，使她在歌壇上佔有了一席之地。她認為，音樂在當今社會仍佔有重要的地位，並對未來的樂壇趨勢發表了看法。

程雅南女士表示，她對音樂的熱愛，使她在歌壇上佔有了一席之地。她認為，音樂在當今社會仍佔有重要的地位，並對未來的樂壇趨勢發表了看法。

程雅南女士表示，她對音樂的熱愛，使她在歌壇上佔有了一席之地。她認為，音樂在當今社會仍佔有重要的地位，並對未來的樂壇趨勢發表了看法。

程雅南女士表示，她對音樂的熱愛，使她在歌壇上佔有了一席之地。她認為，音樂在當今社會仍佔有重要的地位，並對未來的樂壇趨勢發表了看法。

程雅南女士表示，她對音樂的熱愛，使她在歌壇上佔有了一席之地。她認為，音樂在當今社會仍佔有重要的地位，並對未來的樂壇趨勢發表了看法。

程雅南女士表示，她對音樂的熱愛，使她在歌壇上佔有了一席之地。她認為，音樂在當今社會仍佔有重要的地位，並對未來的樂壇趨勢發表了看法。

相輔相成，相得益彰

紀念拉赫瑪尼諾夫(六)

毛寶賢

拉赫瑪尼諾夫是一位著名的俄羅斯作曲家，他的作品在音樂史上佔有重要的地位。他的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。他的作品不僅在俄羅斯，也在世界各地廣受歡迎。

拉赫瑪尼諾夫是一位著名的俄羅斯作曲家，他的作品在音樂史上佔有重要的地位。他的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。他的作品不僅在俄羅斯，也在世界各地廣受歡迎。

拉赫瑪尼諾夫是一位著名的俄羅斯作曲家，他的作品在音樂史上佔有重要的地位。他的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。他的作品不僅在俄羅斯，也在世界各地廣受歡迎。

拉赫瑪尼諾夫是一位著名的俄羅斯作曲家，他的作品在音樂史上佔有重要的地位。他的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。他的作品不僅在俄羅斯，也在世界各地廣受歡迎。

拉赫瑪尼諾夫是一位著名的俄羅斯作曲家，他的作品在音樂史上佔有重要的地位。他的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。他的作品不僅在俄羅斯，也在世界各地廣受歡迎。

六月下旬音樂會

香港管絃樂團

六月廿四日(星期日)晚上八時，香港管絃樂團將在維多利亞音樂廳舉行音樂會。此次音樂會將演奏多首古典音樂名曲，包括莫扎特、貝多芬等人的作品。樂團成員均為當今最優秀的音樂家，他們的演奏將為聽眾帶來極大的享受。

六月廿四日(星期日)晚上八時，香港管絃樂團將在維多利亞音樂廳舉行音樂會。此次音樂會將演奏多首古典音樂名曲，包括莫扎特、貝多芬等人的作品。樂團成員均為當今最優秀的音樂家，他們的演奏將為聽眾帶來極大的享受。

六月廿四日(星期日)晚上八時，香港管絃樂團將在維多利亞音樂廳舉行音樂會。此次音樂會將演奏多首古典音樂名曲，包括莫扎特、貝多芬等人的作品。樂團成員均為當今最優秀的音樂家，他們的演奏將為聽眾帶來極大的享受。

六月廿四日(星期日)晚上八時，香港管絃樂團將在維多利亞音樂廳舉行音樂會。此次音樂會將演奏多首古典音樂名曲，包括莫扎特、貝多芬等人的作品。樂團成員均為當今最優秀的音樂家，他們的演奏將為聽眾帶來極大的享受。

六月廿四日(星期日)晚上八時，香港管絃樂團將在維多利亞音樂廳舉行音樂會。此次音樂會將演奏多首古典音樂名曲，包括莫扎特、貝多芬等人的作品。樂團成員均為當今最優秀的音樂家，他們的演奏將為聽眾帶來極大的享受。

天才觀托者

黃宏

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。

近幾年來，有許多人認為，天才觀托者是一種藝術表現形式。他們認為，天才觀托者可以通過自己的表演，展現出天才的獨特魅力。然而，也有人認為，天才觀托者只是一種商業行為，與藝術無關。



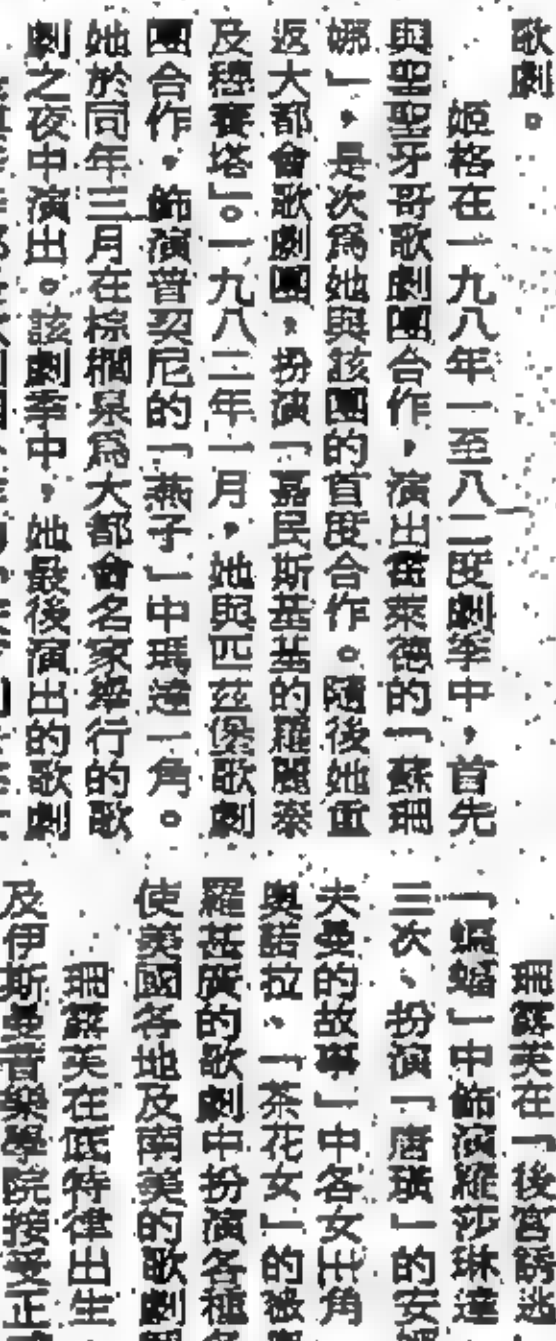
蝴蝶夫人與瑪露芙

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。



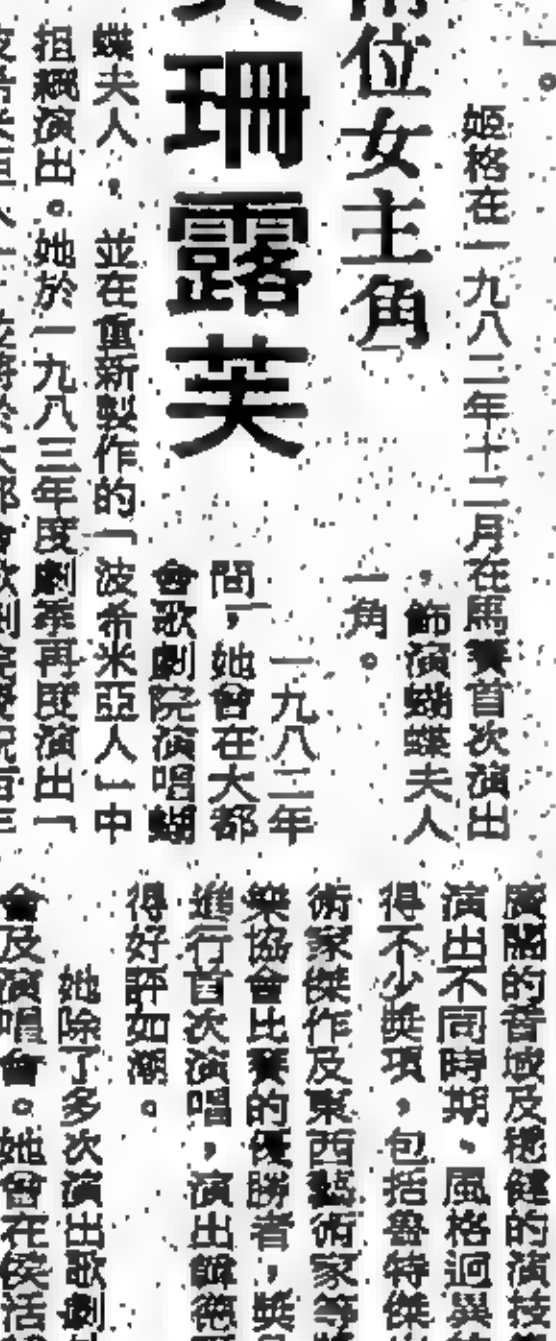
蝴蝶夫人與瑪露芙

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。



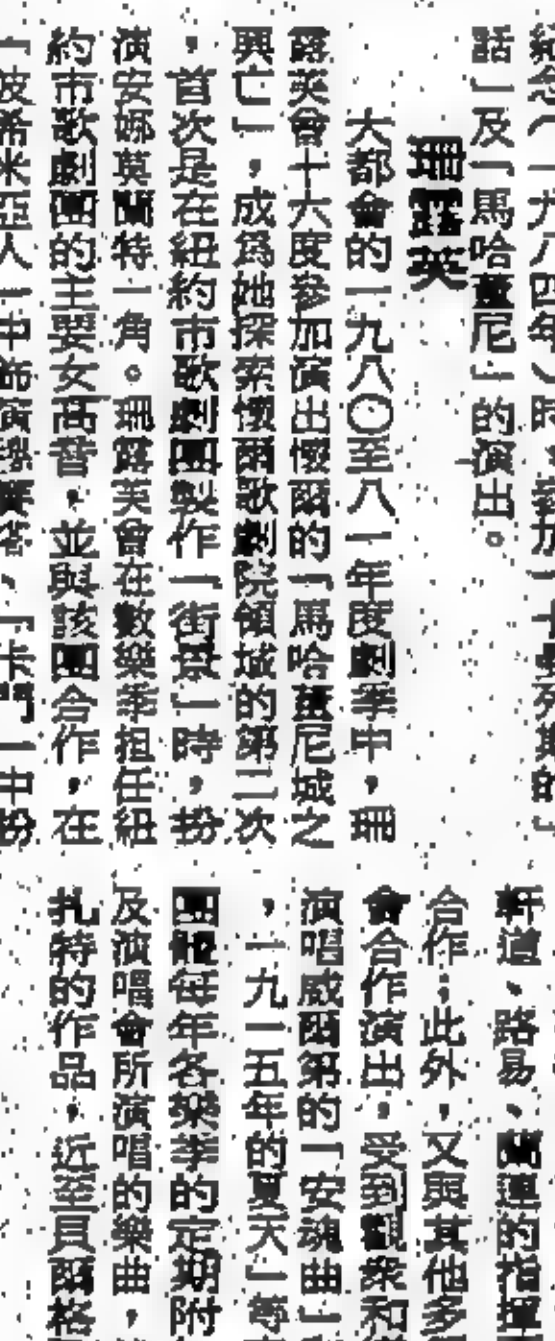
蝴蝶夫人與瑪露芙

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。



蝴蝶夫人與瑪露芙

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

蝴蝶夫人與瑪露芙是當今樂壇的兩位女歌星。她們的音樂風格獨特，情感豐富，深受聽眾的喜愛。她們的演出總是吸引大量的觀眾，她們的音樂也深受評論家的讚賞。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來函垂詢，本報每日刊出，小字四角，大字八角，每行每日收銀一元，長期優待，地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

出讓

屯門華樂樓，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

舖位

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

雷達表「佛羅倫斯」

贊助刊分類廣告客戶幸運抽獎

由六月一日至六月三十日，凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎，獎品豐富，包括：雷達表、佛羅倫斯名錶、現金等，抽獎日期：一九八三年七月八日。

惠刊廣告

請電：五·四六二五八三

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

買賣

元朗平別墅，一萬餘呎，四房，雙車房，環境優美，交通便利，有意者請洽：張先生，電話：二二二二。

本報代設服務處

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

本報代設服務處

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

本報代設服務處

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

夜冷巨型塑膠廠

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

夜冷布廠

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

夜冷高級畫則樓

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

康樂老人服務中心

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

博愛老人院

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

養和老人院

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

招標承購

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

招標承購

地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

招標承購

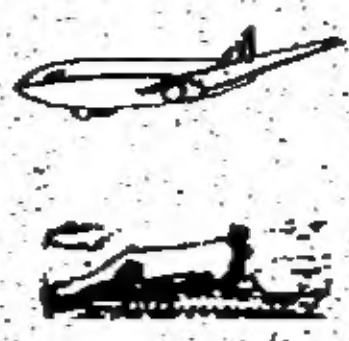
地址：香港中環皇后大道中，電話：二二二二。

惠刊本報分類廣告

請撥電話：5-462583

旅遊介紹

專欄廣告



方便讀者

選擇旅遊

榮興旅遊

3-688239
3-688230
九龍佐敦道40號聯德大廈5樓(近快樂戲院)

韓、日、台、百貨批發
特快台證、各國廉價機票

台北四天遊 \$560
來回機票十機場接機

四天韓國豪華遊 韓台機票
可停留台北\$2400 \$1280

六天東京迪士尼樂園 \$2550
包機票、包機場稅、可停留台北。

海明威旅遊

3-958807 3-958547

台灣百貨

賺機票

★四天三晚單人房 950
來回機票包接送 天天出發

★特快台證十天出證 \$200

★韓、日台機票 1400

旺角彌敦道655號胡社生行801室

春秋旅遊

3-910178
3-910181

旺角洗衣街德豐大廈26號地下商場

日本 六天迪士尼樂園 \$2550
暢遊：箱根、富士山、白絲瀑布

韓國 四天\$2400 (全住宿單人房)
暢遊：漢城、華克山莊、板門店

台灣 暑假環島七天團 \$1750
暢遊：故宮、六福村、日月潭

泰國 五天、六天、七天 曼谷芭堤雅
暢遊：東芭文化村、暹羅花園

代辦機票、酒店、簽證

得其利 招牌 台證 百貨

三晚四日酒店 特價 廉價

往來港可帶台證

世界各主要廉價機票 電話：183
總店：旺角彌敦道607號新豐大廈1017室 電話：3301275 3301276 3301277 3301278 3301279 3301280 3301281 3301282 3301283 3301284 3301285 3301286 3301287 3301288 3301289 3301290 3301291 3301292 3301293 3301294 3301295 3301296 3301297 3301298 3301299 3301300 3301301 3301302 3301303 3301304 3301305 3301306 3301307 3301308 3301309 3301310 3301311 3301312 3301313 3301314 3301315 3301316 3301317 3301318 3301319 3301320 3301321 3301322 3301323 3301324 3301325 3301326 3301327 3301328 3301329 3301330 3301331 3301332 3301333 3301334 3301335 3301336 3301337 3301338 3301339 3301340 3301341 3301342 3301343 3301344 3301345 3301346 3301347 3301348 3301349 3301350 3301351 3301352 3301353 3301354 3301355 3301356 3301357 3301358 3301359 3301360 3301361 3301362 3301363 3301364 3301365 3301366 3301367 3301368 3301369 3301370 3301371 3301372 3301373 3301374 3301375 3301376 3301377 3301378 3301379 3301380 3301381 3301382 3301383 3301384 3301385 3301386 3301387 3301388 3301389 3301390 3301391 3301392 3301393 3301394 3301395 3301396 3301397 3301398 3301399 3301400 3301401 3301402 3301403 3301404 3301405 3301406 3301407 3301408 3301409 3301410 3301411 3301412 3301413 3301414 3301415 3301416 3301417 3301418 3301419 3301420 3301421 3301422 3301423 3301424 3301425 3301426 3301427 3301428 3301429 3301430 3301431 3301432 3301433 3301434 3301435 3301436 3301437 3301438 3301439 3301440 3301441 3301442 3301443 3301444 3301445 3301446 3301447 3301448 3301449 3301450 3301451 3301452 3301453 3301454 3301455 3301456 3301457 3301458 3301459 3301460 3301461 3301462 3301463 3301464 3301465 3301466 3301467 3301468 3301469 3301470 3301471 3301472 3301473 3301474 3301475 3301476 3301477 3301478 3301479 3301480 3301481 3301482 3301483 3301484 3301485 3301486 3301487 3301488 3301489 3301490 3301491 3301492 3301493 3301494 3301495 3301496 3301497 3301498 3301499 3301500 3301501 3301502 3301503 3301504 3301505 3301506 3301507 3301508 3301509 3301510 3301511 3301512 3301513 3301514 3301515 3301516 3301517 3301518 3301519 3301520 3301521 3301522 3301523 3301524 3301525 3301526 3301527 3301528 3301529 3301530 3301531 3301532 3301533 3301534 3301535 3301536 3301537 3301538 3301539 3301540 3301541 3301542 3301543 3301544 3301545 3301546 3301547 3301548 3301549 3301550 3301551 3301552 3301553 3301554 3301555 3301556 3301557 3301558 3301559 3301560 3301561 3301562 3301563 3301564 3301565 3301566 3301567 3301568 3301569 3301570 3301571 3301572 3301573 3301574 3301575 3301576 3301577 3301578 3301579 3301580 3301581 3301582 3301583 3301584 3301585 3301586 3301587 3301588 3301589 3301590 3301591 3301592 3301593 3301594 3301595 3301596 3301597 3301598 3301599 3301600 3301601 3301602 3301603 3301604 3301605 3301606 3301607 3301608 3301609 3301610 3301611 3301612 3301613 3301614 3301615 3301616 3301617 3301618 3301619 3301620 3301621 3301622 3301623 3301624 3301625 3301626 3301627 3301628 3301629 3301630 3301631 3301632 3301633 3301634 3301635 3301636 3301637 3301638 3301639 3301640 3301641 3301642 3301643 3301644 3301645 3301646 3301647 3301648 3301649 3301650 3301651 3301652 3301653 3301654 3301655 3301656 3301657 3301658 3301659 3301660 3301661 3301662 3301663 3301664 3301665 3301666 3301667 3301668 3301669 3301670 3301671 3301672 3301673 3301674 3301675 3301676 3301677 3301678 3301679 3301680 3301681 3301682 3301683 3301684 3301685 3301686 3301687 3301688 3301689 3301690 3301691 3301692 3301693 3301694 3301695 3301696 3301697 3301698 3301699 3301700 3301701 3301702 3301703 3301704 3301705 3301706 3301707 3301708 3301709 3301710 3301711 3301712 3301713 3301714 3301715 3301716 3301717 3301718 3301719 3301720 3301721 3301722 3301723 3301724 3301725 3301726 3301727 3301728 3301729 3301730 3301731 3301732 3301733 3301734 3301735 3301736 3301737 3301738 3301739 3301740 3301741 3301742 3301743 3301744 3301745 3301746 3301747 3301748 3301749 3301750 3301751 3301752 3301753 3301754 3301755 3301756 3301757 3301758 3301759 3301760 3301761 3301762 3301763 3301764 3301765 3301766 3301767 3301768 3301769 3301770 3301771 3301772 3301773 3301774 3301775 3301776 3301777 3301778 3301779 3301780 3301781 3301782 3301783 3301784 3301785 3301786 3301787 3301788 3301789 3301790 3301791 3301792 3301793 3301794 3301795 3301796 3301797 3301798 3301799 3301800 3301801 3301802 3301803 3301804 3301805 3301806 3301807 3301808 3301809 3301810 3301811 3301812 3301813 3301814 3301815 3301816 3301817 3301818 3301819 3301820 3301821 3301822 3301823 3301824 3301825 3301826 3301827 3301828 3301829 3301830 3301831 3301832 3301833 3301834 3301835 3301836 3301837 3301838 3301839 3301840 3301841 3301842 3301843 3301844 3301845 3301846 3301847 3301848 3301849 3301850 3301851 3301852 3301853 3301854 3301855 3301856 3301857 3301858 3301859 3301860 3301861 3301862 3301863 3301864 3301865 3301866 3301867 3301868 3301869 3301870 3301871 3301872 3301873 3301874 3301875 3301876 3301877 3301878 3301879 3301880 3301881 3301882 3301883 3301884 3301885 3301886 3301887 3301888 3301889 3301890 3301891 3301892 3301893 3301894 3301895 3301896 3301897 3301898 3301899 3301900 3301901 3301902 3301903 3301904 3301905 3301906 3301907 3301908 3301909 3301910 3301911 3301912 3301913 3301914 3301915 3301916 3301917 3301918 3301919 3301920 3301921 3301922 3301923 3301924 3301925 3301926 3301927 3301928 3301929 3301930 3301931 3301932 3301933 3301934 3301935 3301936 3301937 3301938 3301939 3301940 3301941 3301942 3301943 3301944 3301945 3301946 3301947 3301948 3301949 3301950 3301951 3301952 3301953 3301954 3301955 3301956 3301957 3301958 3301959 3301960 3301961 3301962 3301963 3301964 3301965 3301966 3301967 3301968 3301969 3301970 3301971 3301972 3301973 3301974 3301975 3301976 3301977 3301978 3301979 3301980 3301981 3301982 3301983 3301984 3301985 3301986 3301987 3301988 3301989 3301990 3301991 3301992 3301993 3301994 3301995 3301996 3301997 3301998 3301999 3302000 3302001 3302002 3302003 3302004 3302005 3302006 3302007 3302008 3302009 3302010 3302011 3302012 3302013 3302014 3302015 3302016 3302017 3302018 3302019 3302020 3302021 3302022 3302023 3302024 3302025 3302026 3302027 3302028 3302029 3302030 3302031 3302032 3302033 3302034 3302035 3302036 3302037 3302038 3302039 3302040 3302041 3302042 3302043 3302044 3302045 3302046 3302047 3302048 3302049 3302050 3302051 3302052 3302053 3302054 3302055 3302056 3302057 3302058 3302059 3302060 3302061 3302062 3302063 3302064 3302065 3302066 3302067 3302068 3302069 3302070 3302071 3302072 3302073 3302074 3302075 3302076 3302077 3302078 3302079 3302080 3302081 3302082 3302083 3302084 3302085 3302086 3302087 3302088 3302089 3302090 3302091 3302092 3302093 3302094 3302095 3302096 3302097 3302098 3302099 3302100 3302101 3302102 3302103 3302104 3302105 3302106 3302107 3302108 3302109 3302110 3302111 3302112 3302113 3302114 3302115 3302116 3302117 3302118 3302119 3302120 3302121 3302122 3302123 3302124 3302125 3302126 3302127 3302128 3302129 3302130 3302131 3302132 3302133 3302134 3302135 3302136 3302137 3302138 3302139 3302140 3302141 3302142 3302143 3302144 3302145 3302146 3302147 3302148 3302149 3302150 3302151 3302152 3302153 3302154 3302155 3302156 3302157 3302158 3302159 3302160 3302161 3302162 3302163 3302164 3302165 3302166 3302167 3302168 3302169 3302170 3302171 3302172 3302173 3302174 3302175 3302176 3302177 3302178 3302179 3302180 3302181 3302182 3302183 3302184 3302185 3302186 3302187 3302188 3302189 3302190 3302191 3302192 3302193 3302194 3302195 3302196 3302197 3302198 3302199 3302200 3302201 3302202 3302203 3302204 3302205 3302206 3302207 3302208 3302209 3302210 3302211 3302212 3302213 3302214 3302215 3302216 3302217 3302218 3302219 3302220 3302221 3302222 3302223 3302224 3302225 3302226 3302227 3302228 3302229 3302230 3302231 3302232 3302233 3302234 3302235 3302236 3302237 3302238 3302239 3302240 3302241 3302242 3302243 3302244 3302245 3302246 3302247 3302248 3302249 3302250 3302251 3302252 3302253 3302254 3302255 3302256 3302257 3302258 3302259 3302260 3302261 3302262 3302263 3302264 3302265 3302266 3302267 3302268 3302269 3302270 3302271 3302272 3302273 3302274 3302275 3302276 3302277 3302278 3302279 3302280 3302281 3302282 3302283 3302284 3302285 3302286 3302287 3302288 3302289 3302290 3302291 3302292 3302293 3302294 3302295 3302296 3302297 3302298 3302299 3302300 3302301 3302302 3302303 3302304 3302305 3302306 3302307 3302308 3302309 3302310 3302311 3302312 3302313 3302314 3302315 3302316 3302317 3302318 3302319 3302320 3302321 3302322 3302323 3302324 3302325 3302326 3302327 3302328 3302329 3302330 3302331 3302332 3302333 3302334 3302335 3302336 3302337 3302338 3302339 3302340 3302341 3302342 3302343 3302344 3302345 3302346 3302347 3302348 3302349 3302350 3302351 3302352 3302353 3302354 3302355 3302356 3302357 3302358 3302359 3302360 3302361 3302362 3302363 3302364 3302365 3302366 3302367 3302368 3302369 3302370 3302371 3302372 3302373 3302374 3302375 3302376 3302377 3302378 3302379 3302380 3302381 3302382 3302383 3302384 3302385 3302386 3302387 3302388 3302389 3302390 3302391 3302392 3302393 3302394 3302395 3302396 3302397 3302398 3302399 3302400 3302401 3302402 3302403 3302404 3302405 3302406 3302407 3302408 3302409 3302410 3302411 3302412 3302413 3302414 3302415 3302416 3302417 3302418 3302419 3302420 3302421 3302422 3302423 3302424 3302425 3302426 3302427 3302428 3302429 3302430 3302431 3302432 3302433 3302434 3302435 3302436 3302437 3302438 3302439 3302440 3302441 3302442 3302443 3302444 3302445 3302446 3302447 3302448 3302449 3302450 3302451 3302452 3302453 3302454 3302455 3302456 3302457 3302458 3302459 3302460 3302461 3302462 3302463 3302464 3302465 3302466 3302467 3302468 3302469 3302470 3302471 3302472 3302473 3302474 3302475 3302476 3302477 3302478 3302479 3302480 3302481 3302482 3302483 3302484 3302485 3302486 3302487 3302488 3302489 3302490 3302491 3302492 3302493 3302494 3302495 3302496 3302497 3302498 3302499 3302500 3302501 3302502 3302503 3302504 3302505 3302506 3302507 3302508 3302509 3302510 3302511 3302512 3302513 3302514 3302515 3302516 3302517 3302518 3302519 3302520 3302521 3302522 3302523 3302524 3302525 3302526 3302527 3302528 3302529 3302530 3302531 3302532 3302533 3302534 3302535 3302536 3302537 3302538 3302539 3302540 3302541 3302542 3302543 3302544 3302545 3302546 3302547 3302548 3302549 3302550 3302551 3302552 3302553 3302554 3302555 3302556 3302557 3302558 3302559 3302560 3302561 3302562 3302563 3302564 3302565 3302566 3302567 3302568 3302569 3302570 3302571 3302572 3302573 3302574 3302575 3302576 3302577 3302578 3302579 3302580 3302581 3302582 3302583 3302584 3302585 3302586 3302587 3302588 3302589 3302590 3302591 3302592 3302593 3302594 3302595 3302596 3302597 3302598 3302599 3302600 3302601 3302602 3302603 3302604 3302605 3302606 3302607 3302608 3302609 3302610 3302611 3302612 3302613 3302614 3302615 3302616 3302617 3302618 3302619 3302620 3302621 3302622 3302623 3302624 3302625 3302626 3302627 3302628 3302629 3302630 3302631 3302632 3302633 3302634 3302635 3302636 3302637 3302638 3302639 3302640 3302641 3302642 3302643 3302644 3302645 3302646 3302647 3302648 3302649 3302650 3302651 3302652 3302653 3302654 3302655 3302656 3302657 3302658 3302659 3302660 3302661 3302662 3302663 3302664 3302665 3302666 3302667 3302668 3302669 3302670 3302671 3302672 3302673 3302674 3302675 3302676 3302677 3302678 3302679 3302680 3302681 3302682 3302683 3302684 3302685 3302686 3302687 3302688 3302689 3302690 3302691 3302692 3302693 3302694 3302695 3302696 3302697 3302698 3302699 3302700 3302701 3302702 3302703 3302704 3302705 33